

Hágase miembro



LaNoticia.com

Locales

## Cerca de 170,000 personas se han recuperado del COVID-19 en Carolina del Norte

Luis Méndez



Autoridades de salud del estado informaron que 167,257 personas se han recuperado del COVID-19. Pese a que las cifras cambian día a día, desde septiembre se ha experimentado una disminución de nuevos casos.

Pág. 2 >>

Locales

## Buscan voluntarios para ensayos de vacunas contra el COVID-19 en Carolina del Norte

Zila Sánchez



Atrium Health anunció el martes 22 de septiembre que están lanzando un registro previo a una serie de ensayos de vacunas contra el COVID-19, en un esfuerzo por frenar la pandemia en curso.

La entidad está buscando miles de voluntarios que pueden ser elegidos para participar en un ensayo de vacunas, que será exclusivo de la región, el cual ayudará a guiar a los científicos hacia una vacuna segura y eficaz.

Pág. 7 >>

Locales

## ¿Tiene un negocio de comida? Puede recibir hasta \$25,000 en ayuda gratis de Charlotte

Diego Barahona A.



Si tiene un negocio relacionado con alimentos y bebidas, la Ciudad de Charlotte le ofrece ayuda con hasta \$25,000, gracias a un fondo de ayuda para pequeñas empresas. Este dinero no es un préstamo, sino un estímulo para los negocios.

Pág. 10 >>

Locales

## Premian a La Noticia por el mejor contenido editorial de Estados Unidos en español

Aidé Oropeza



En la Convención 2020 de la Asociación Nacional de Medios Impresos en Español (NAHP) se realizó la entrega de los Premios José Martí. La Noticia fue acreedora a 16 preseas nacionales (4 de oro, 4 de plata y 8 de bronce) en la categoría mejor contenido editorial, más que ningún otro medio en el país.

Pág. 8 >>

3 M'S:  
LAS 3 CLAVES  
CONTRA EL  
COVID-19

MASCARILLA



Usar una mascarilla de tela cubriendo nariz y boca.

MANTENER



6 pies (2 metros) de distancia. Evitar estar cerca de los demás.

MANOS



Lavarte las manos con frecuencia o usar desinfectante para manos

Vamos A CUIDARNOS CLT

#VamosACuidarnos  
VamosACuidarnos.com

# ABOGADOS

## INMIGRACIÓN

**BUTLER & QUINN, PLLC**  
ATTORNEYS AT LAW





**Primera CONSULTA GRATIS**

**Hacemos todo tipo de casos de inmigración**

### LEY CRIMINAL Y CIVIL

- DWI-DWLR, no licencia
- Casos por drogas y alcohol
- Violaciones de tráfico
- Violaciones de probatoria
- Violencia doméstica

- Accidentes de carro
- Accidentes de trabajo
- Divorcios
- Fianzas de inmigración
- Casos familiares

Vamos a cortes de inmigración

Plan de Pagos Disponible

## 704-569-9800

4801 E. Independence Blvd., Suite 700, Charlotte, NC 28212 "Edificio dorado"

# Cerca de 170,000 personas se han recuperado del COVID-19 en Carolina del Norte

Luis Méndez

**E**l Departamento de Salud y de Servicios Humanos de Carolina del Norte informó que 167,257 personas se han recuperado de los síntomas del COVID-19, hasta la tercera semana de septiembre.

Igualmente 2.8 millones de pruebas de COVID-19 se han llevado a cabo. El Departamento de Salud de Carolina del Norte informó que el 4.6 % ha arrojado positivo.

Unas 3,286 personas han muerto por causa del novel coronavirus.



Pese a que las cifras cambian día a día, desde septiembre se ha experimentado una disminución de los nuevos casos del nuevo coronavirus, es decir de los casos detectados cada 24 horas.

Pese a que las cifras cambian día a día, desde septiembre se ha experimentado una disminución de los nuevos casos del nuevo coronavirus, es decir de los casos detectados cada 24 horas.

### Casos y hospitalizaciones

Para el 22 de septiembre unas 195,000 personas dieron positivo en sus pruebas de COVID-19 en Carolina del Norte. Sin embargo, se mantiene un promedio de 900 personas al día se encuentran hospitalizadas por el virus.

Hasta el momento, el estado cuenta con 5,945 camas disponibles mientras que 14,430 se encuentran en uso.

### La comunidad latina

Entre los contagiados se contabilizó a 44,954 latinos, lo que constituye un 34 % de todos los contagios en Carolina del Norte, de los que se conoce la etnia. Una cifra que equivale a una disminución de 11 puntos, comparada con el 45 % que conformaba esta comunidad a principios de julio, según las autoridades de salud.

Igualmente las autoridades anunciaron 287 casos de latinos fallecidos, lo que representa un 10 % de las fatalidades. Por respeto a sus privacidades, las autoridades no divulgaron más detalles sobre las víctimas.

**NCDEMOCRATS**

DEMÓCRATAS DE CAROLINA DEL NORTE

MANTENGA LAS CORTES DE JUSTICIA DE CAROLINA DEL NORTE  
**JUSTAS E INDEPENDIENTES**

Los residentes de Carolina del Norte merecen jueces que mantendrán nuestras cortes justas y que aseguren la impartición de justicia igualitaria bajo la ley.  
**¡Vote el 3 de noviembre!**

### CONOZCA A LOS CANDIDATOS



**PRESIDENTA DE LA CORTE SUPREMA CHERI BEASLEY\***  
Presidenta de la Corte Suprema  
- Asiento 1



**JUEZA LUCY INMAN**  
Corte Suprema  
- Asiento 2



**JUEZ MARK DAVIS\***  
Corte Suprema  
- Asiento 4



**TRICIA SHIELDS**  
Corte de Apelaciones  
- Asiento 4



**JUEZA LORA CHRISTINE CUBBAGE**  
Corte de Apelaciones  
- Asiento 5



**GRAY STYERS**  
Corte de Apelaciones  
- Asiento 6



**JUEZ REUBEN YOUNG\***  
Corte de Apelaciones  
- Asiento 7



**JUEZ CHRIS BROOK\***  
Corte de Apelaciones  
- Asiento 13

\* Denota titular

¡Para lograr progreso en Carolina del Norte, no podemos ganar votando solamente por la parte superior del ticket, necesitamos votar por todos los jueces en la lista!  
**Proteja a nuestro estado - Vote por todos candidatos.**



¿TIENE PREGUNTAS SOBRE CÓMO VOTAR?  
**LLAME A LA LÍNEA TELEFÓNICA GRATUITA PARA EL VOTANTE 1-833-868-3462**

PAGADO POR EL PARTIDO DEMOCRÁTICO DE CAROLINA DEL NORTE (WWW.NCDP.ORG). NO ESTÁ AUTORIZADO POR NINGÚN CANDIDATO O COMITÉ DE CANDIDATOS.



¡Feliz mes de la  
Hispanidad!



**LATORRE  
LAW FIRM**

[www.LatorreLaw.com](http://www.LatorreLaw.com)

Latorre.Law @Latorre\_Law @Latorre\_Law

- INMIGRACIÓN
- VIOLACIONES DE TRÁNSITO
- ACCIDENTES
- DEFENSA CRIMINAL

**CHARLOTTE, NC**  
2629 CENTRAL AVENUE.  
CHARLOTTE, NC 28205  
**(704) 344-0004**

**HICKORY, NC**  
803 HIGHWAY 70 SW  
HICKORY, NC 28602  
**(828) 323-1110**

**MONROE, NC**  
423 WEST ROOSEVELT BLVD.  
MONROE, NC 28110  
**(704) 283-1100**



MARIA XIMENA SUSSMAN  
Abogada Encargada y Propietaria

**SUSSMAN**  
*law firm*

Abogados. Empoderando. Personas.

*Familia*

- ▶ Separación y Divorcio
- ▶ Custodia y Visitas de Niños
- ▶ Manutención de Esposa y Niños
- ▶ Violencia Doméstica

*Inmigración*

- ▶ Peticiones Familiares para Residencia
- ▶ Ciudadanía
- ▶ Visas U y VAWA
- ▶ Perdones y Defensa de Deportación

*Más*

- ▶ Pequeños Negocios
- ▶ Testamentos
- ▶ DWI
- ▶ Defensa Criminal



PLANES DE PAGO Y SERVICIOS AL CLIENTE 24/7

9916 Monroe Road Charlotte, NC 28270  
**980 598-8180** | [sussmanlawfirmpllc.com](http://sussmanlawfirmpllc.com)

PROGRAME UNA CONSULTA GRATUITA HOY

El mejor  
**Quiropráctico**



**Dr. Kaplan**

¿Sufre de dolor?

- ◆ Cabeza
- ◆ Cuello
- ◆ Cintura
- ◆ Espalda
- ◆ Piernas

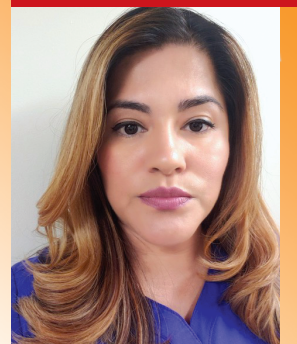
**Accidentes**

Después de un accidente, los dolores pueden aparecer mucho tiempo después.

- ◆ Trabajo
- ◆ Autos
- ◆ Deportes

*Le hacemos el papeleo del seguro, para que usted se concentre en sanarse.*

**24 HORAS  
AL DÍA**



Saida  
**(704)-777-0905**  
**(704)-777-0904**

**Clínica #1**  
5410 N. Tryon St.  
(esq. Eastway)  
Charlotte, NC  
**(704)-372-7200**

**Clínica #2**  
2501 Beatties Ford Rd.  
Charlotte, NC  
**(704)-393-8447**

Horario: Lunes y miércoles 9 a.m. - 6 p.m. • martes y jueves 9 a.m. - 7 p.m. • viernes 9 a.m. - 4 p.m.

# ¿Quiénes recibirán automáticamente la subvención de \$335 en Carolina del Norte?

Diego Barahona A.

El Departamento de Rentas Internas de Carolina del Norte (NCDOR) anunció que hasta el 15 de octubre estará aceptando solicitudes para obtener \$335 como Subvención de Crédito Tributario Extraordinario, para las familias de estado que no califiquen para la aprobación automática del mismo.

El programa, firmado este mes por el Gobernador Roy Cooper como ley, es parte de la Ley de Alivio por Coronavirus 3.0, la cual ayudará a las familias con hijos que cumplan con ciertos requisitos, para solventar los costos de la educación a distancia y los costos de cuidado infantil durante la pandemia COVID-19.

El paquete de ayuda para el coronavirus alcanza casi los mil millones de dólares, incluye la Subvención que proporciona \$335 como alivio por causa del coronavirus; para la mayoría de los habitantes de Carolina del Norte que tengan hijos pequeños.

## ¿Quiénes la recibirán automáticamente?

■ Para recibir la Subvención, un solicitante debe tener al menos un hijo menor de 16 años de edad para el año calendario 2019.

■ Haber presentado su declaración de impuestos estatales correspondientes al 2019 (o presentarla antes del 15 de octubre) y reporten en su declaración de impuestos a por menos un hijo menor de 16 años de edad.

## ¿Quiénes deben hacer la solicitud?

Algunos habitantes de Carolina del Norte que no estaban obligados a presentar una declaración de impuestos, pero siguen cumpliendo con los requisitos, ellos deben solicitar recibir la Subvención antes del 15 de octubre del 2020.

Las solicitudes en línea y para imprimir en papel están disponibles en el sitio Web: <https://www.ncdor.gov/extracredit>

## ¿Cuándo llegará el dinero?

El Departamento NCDOR enviará la subvenciones tan pronto como sea posible, pero lo hará a más tardar el 15 de diciembre del 2020.

Los detalles de pago se publicarán en el sitio Web del Departamento NCDOR tan pronto como estén disponibles.



La información completa y las respuestas a las preguntas y respuestas más frecuentes se publican en el sitio Web: <https://www.ncdor.gov/extracredit>



El paquete de ayuda para el coronavirus alcanza casi los mil millones de dólares, incluye la Subvención que proporciona \$335 como alivio por causa del coronavirus; para la mayoría de los habitantes de Carolina del Norte que tengan hijos pequeños.

## ALLRED LAW, PLLC Abogada de Inmigración



Stacey Allred

### Hablo Español

Representación en casos de:

- Peticiónes Familiares
- Residencia y Proceso Consular
- Ciudadanía
- Visas de Prometidos
- Visas U (víctimas de crímenes)
- VAWA (víctimas de violencia doméstica)
- Permisos de trabajo
- Acción Diferida (Dreamers)
- Perdones
- Deportaciones

Todas las citas son directas con la abogada

Sábados  
Atendemos solamente por citas

Ahora con nueva dirección  
4600 Park Rd, Suite 317  
Charlotte, NC 28209.  
[stacey@allred-law.com](mailto:stacey@allred-law.com)

Lláme hoy mismo  
704-817-7137

[www.allred-law.com](http://www.allred-law.com)

**CC&A**  
Business Essentials  
Insurance, Accounting,  
Taxes, Notary

## Necesita un Contador, Especialista en Impuestos, seguros y notario, ¡no busque más!

### SEGUROS

- Auto
- Casa
- Vida
- Negocio (Workers Compensation, General Liability, E&O, BOP y más)



Lic. Cecilia Carrión  
IRS Certified Acceptance Agent (CAA)  
Licencia de NC & SC

### IMPUESTOS todo el año y años anteriores

- Individuales/Negocios
- Independent Contractors
- Uber/Lyft

### CONTABILIDAD

- Creación de Negocios
- Bookkeeping
- Payroll
- Auditorias

### W7/ITIN

Solicita/renueva tu ITIN sin necesidad de enviar tu pasaporte original

### NOTARIZACIÓN

### ASEGURANZA (NC & SC)



Horario de atención: L-V 9:00 am - 6:00 pm • Sab 10:00 am - 1:00 pm

Contamos con todo lo que su negocio necesita desde la creación, aseguranza, bookkeeping, auditoría e impuestos. Empezamos y cerramos el ciclo completo!

Síguenos en: [625 Indian Trail Rd S](https://www.facebook.com/ccpbusinessessentials)  
Indian Trail, NC 28079  
[www.ccpbusinessessentials.com](http://www.ccpbusinessessentials.com)

Llámenos y saque su cita  
704-756-4664  
Fax 980-414-1002

# Escuelas primarias pueden abrir a tiempo completo desde octubre en Carolina del Norte

Julian Berger

El gobernador Roy Cooper dijo el 17 de septiembre que los distritos escolares de todo el estado pronto tendrán la opción de abrir escuelas primarias para el aprendizaje en persona, a tiempo completo.

El anuncio significa que los administradores pueden implementar el 'Plan A' de los protocolos del estado a partir del 5 de octubre, pero los funcionarios están limitando esa opción solo desde kindergarten hasta quinto grado.

Las escuelas intermedias y secundarias solo pueden ofrecer aprendizaje en persona bajo el 'Plan B', que requiere una capacidad reducida y medidas de seguridad más estrictas.

Solo 60 de los 115 distritos del estado están dando la bienvenida a los estudiantes al aula dentro del 'Plan



B', los otros 55 distritos solo están ofreciendo clases virtuales bajo el 'Plan C'.

Muchos sistemas escolares siguen evaluando la mejor manera de traer de regreso a sus estudiantes, mientras que Carolina del Norte experimenta de momento una gradual disminución en los nuevos casos de COVID-19.

# Asociación de educadores: regreso a clases es "prematureo"

José Cordero

La Asociación de Educadores de Carolina del Norte se pronunció tras el anuncio del gobernador del estado, Roy Cooper, sobre la reapertura de escuelas en la entidad a tiempo completo y de modo presencial.

A través de la organización sin fines de lucro, Action Network, la Asociación de Educadores de Carolina del Norte proponen tomar acciones frente a lo que ellos consideran como un regreso a clases prematuro.

"Todos hemos sacrificado mucho para intentar reducir el riesgo de la pandemia de COVID-19. Si vamos a mantener nuestro progreso y proteger a los vulnerables, tendremos que actuar juntos", señala la organización.

Por ello, la asociación ha creado un formulario a través de Action Network, con el fin de establecer compromisos de acciones que eviten el regreso a clases presenciales hasta que cambien las condiciones



El vicepresidente de la Asociación de Educadores de Carolina del Norte, Bryan Proffitt, pidió a docentes y padres tomar acciones.

relacionadas con la pandemia del coronavirus.

### Piden acciones

Cualquier interesado en comprometerse con la iniciativa, puede llenar un formulario en el sitio web de Action Network: <https://rb.gy/otztfv> y detallar qué tipo de acción desea tomar. Entre las opciones incluidas están:

- Mantener a los niños en casa sin ir a la escuela.
- Participar en acciones socialmente distantes a nivel local.
- Cabildear a con legisladores.
- Redacción de cartas.

A la iniciativa no solo están invitados los docentes de las distintas escuelas del estado sino también los padres o representantes de los estudiantes.



## Abogados Defensores



**Elaine Nicholson**

- Inmigración
- Defensa Criminal
- Violaciones de Tráfico
- Leyes para pequeños negocios



**Carnell Johnson**  
*Abogado que habla su idioma*

**Ahora también:**  
**Accidentes Personales**

¡Llámenos para una consulta GRATIS!





**JOHNSON & NICHOLSON**  
ATTORNEYS & COUNSELORS AT LAW

704-579-6741

*Hablamos español*

**Atendemos los sábados solo con cita previa**

RATED BY Super Lawyers

Rising Stars

Carnell Johnson

SuperLawyers.com

**Nueva dirección: 5806 Monroe Road, Charlotte, NC 28212**



**Maria G. Davis**  
Hausmann Insurance & Financial Services  
4749 South Blvd Ste. C  
Charlotte, NC 28217  
(704) 523-3666  
davism64@nationwide.com

**Como agente local, estoy aquí para ayudarte.**



**Nationwide®**  
está de tu lado

**Auto. Hogar. Vida. Negocio. Motocicleta.**

No todas las compañías afiliadas de Nationwide son compañías mutuales, y no todos los miembros de Nationwide están asegurados por una compañía mutual. Nationwide, Nationwide Está De Tu Lado, y la N y el Águila de Nationwide son marcas de servicio de Nationwide Mutual Insurance Company. © 2017 Nationwide Mutual Insurance Company. NPR-0784AO (08/17)

**¡Llegó la hora de presentar sus Impuestos!**

Deje la preparación de sus impuestos en manos de profesionales



**SLC Services, Inc.**  
Servicios a la Comunidad  
Contabilidad • Impuestos

Amplia experiencia en Auditorias con el IRS, el estado y de seguros

**Calidad Profesional & Experiencia**

Preparamos los impuestos para su compañía: Sole proprietorship/ Corporaciones/ LLC

Formas 1099    Contabilidad  
Nómina/Payroll

**Registered Tax Return Preparer**

Llámenos para hacer una cita  
**415 S Sharon Amity Rd. Suite C, Charlotte, NC 28211 • 704-531-7715**

**dish LATINO** *somos para ti*

DESDE \$34.99 AL MES

**AT&T DIRECTV**  
Distribuidor autorizado

+ INTERNET DE ALTA VELOCIDAD

DESDE \$39.99 AL MES CADA UNO EN BUNDLE

**Spectrum INTERNET**

DESDE \$44.99 AL MES 200 Mbps

**INSTALACIÓN GRATIS!**    **Llámanos YA!**    **704-451-7601**

# Muere tercer detenido bajo custodia de ICE por coronavirus

Laura Brache

El Servicio de Inmigración y Control de Aduanas (ICE) anunció la muerte de un nacional mexicano de Carolina del Sur bajo su custodia. Esta es la tercera muerte de un detenido del Centro de Detención Stewart, Georgia por complicaciones del nuevo coronavirus.

Los inmigrantes indocumentados detenidos en las Carolinas, generalmente son transferidos al Centro de Detención Stewart, en Georgia.

Según la American Civil Liberties Union, una organización sin fines de lucro, el actual año fiscal ha sido el más mortal para los detenidos por ICE desde el 2005.

## Tercera muerte

Cipriano Chávez Álvarez, de 61 años de edad, falleció el lunes en el Hospital Regional Piedmont Columbus en Columbus, Georgia, menos de dos meses después de su liberación de la prisión migratoria.

Según ICE, los médicos del hospital informaron que la causa pre-

liminar de la muerte fue un paro cardiopulmonar, y las secundarias fueron complicaciones por coronavirus (COVID-19).

ICE dice que Chávez-Alvarez fue trasladado al hospital del Centro de Detención Stewart el 15 de agosto del 2020, solo 15 días después de su ingreso a la custodia de ICE, luego de su liberación de la Institución Correccional Federal Edgefield en Edgefield, Carolina del Sur.

Su liberación fue descrita por ICE como "una liberación compasiva" por motivos médicos. Chávez Álvarez sufría de linfoma, gota, hiperlipidemia, hipertensión e hipotiroidismo.

El inmigrante ingresó inicialmente a la custodia de ICE en el Centro de Detención del Condado de Irwin luego de su liberación de la prisión federal el 31 de julio del 2020. Luego fue trasladado al Centro de Detención de Stewart el 5 de agosto para su deportación, de acuerdo con la orden de los tribunales.

## Más muertes

"ICE está firmemente comprome-



tido con la salud y el bienestar de todos los que están bajo su custodia y está llevando a cabo una revisión integral de este incidente en toda la agencia, como lo hace en todos estos casos", dijo ICE en un comunicado.

Siete migrantes han muerto con complicaciones por el coronavirus en centros de detención del ICE, tres han sido en Stewart. Uno de esos ca-

sos es José Guillén Vega, de 70 años, quien vivía en Lincolnton, Carolina del Norte. Hasta mediados de septiembre, el centro tenía 339 casos de COVID-19 confirmados.

"Las muertes bajo custodia de ICE, estadísticamente, son extremadamente raras y ocurren a una fracción del promedio nacional de la población detenida del país", dijo ICE.



Atención amigable y profesional

## Hemos Reabierto


"Con medidas adicionales para que nuestros pacientes tengan toda la seguridad necesaria"

- Limpiezas y Rellenos
- Emergencias el mismo día
- Dentaduras e implantes
- Extracciones y Endodoncias
- Coronas el mismo día
- Ortodoncia Invisible

## ¿No tiene Seguro Dental?

No se preocupe, nuestro **Plan de Ahorro Dental** Le cubre: limpiezas, emergencias y grandes descuentos



Review de 5 estrellas en 



Dra. Paola Uceda

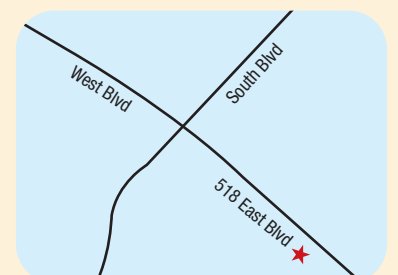
Llámenos y obtenga la sonrisa perfecta

**704-504-7039**

518 East Blvd. Charlotte, NC 28203

(Estamos antes de Greek Church a 1/2 cuadra de Buses #19 y #25)

[www.charlottedentalpro.com](http://www.charlottedentalpro.com)



### Aceptamos:

Medicaid y Seguros Privados  
Planes de Financiamiento por  
12 meses sin intereses

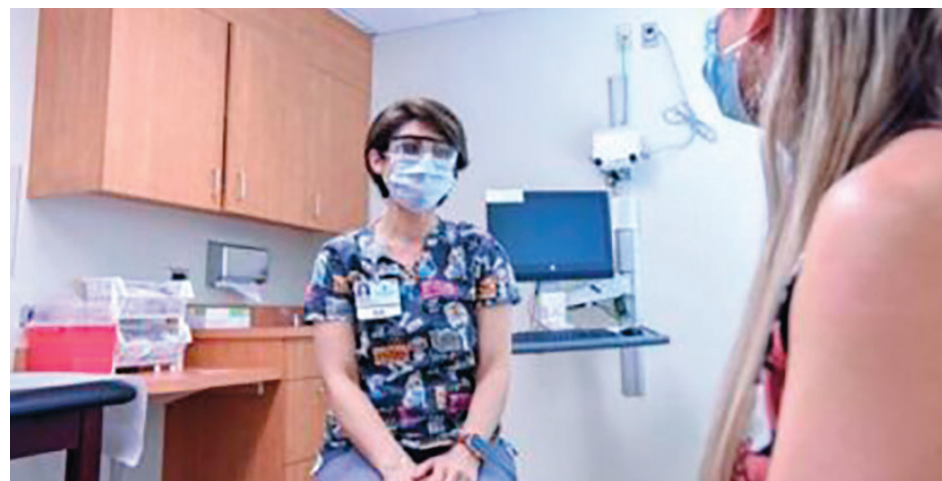
# Buscan voluntarios para ensayos de vacunas COVID-19 en Carolina del Norte

Zila Sánchez

Atrium Health anunció el martes 22 de septiembre que están lanzando un registro y ensayos de vacunas para COVID-19, en un esfuerzo por frenar la pandemia en curso.

Atrium Health está buscando miles de voluntarios que también pueden ser elegidos para participar en ensayos de investigación de vacunas.

“Inscribirse en este registro de vacunas es el primer paso para encontrar una vacuna segura y eficaz para la prevención del COVID-19 y proporcionar investigaciones valiosas, que puedan ayudar a poner fin a la crisis de salud pública”, dijo Atrium Health en un comunicado.



¿Qué significa inscribirse en el registro? Inscribirse en el registro no es lo mismo que inscribirse en un ensayo de vacunas. Es una manera de mostrar interés en participar en un futuro ensayo de vacunas. Sin embargo, no es una garantía de poder inscribirse en el ensayo.

Una vez que Atrium Health esté listo para comenzar un ensayo de investigación de vacunas, comenzarán a revisar la información en el registro y comenzarán a ponerse en contacto con personas que cumplan con los criterios para el ensayo.

Los miembros del equipo de estudio se comunicarán por teléfono, texto, correo o correo electrónico, en función de la información de contacto proporcionada.

Tras el lanzamiento del registro, Atrium Health abrirá un ensayo de

vacunas COVID-19 que será exclusivo de la región.

El ensayo ayudará a guiar a los científicos hacia una vacuna segura y eficaz, la cual si funciona, será ampliamente aplicada y proporcionará una inmunidad comunitaria sólida tan pronto como sea posible.

## ¿Cuándo habrá una vacuna contra el COVID-19?

Por lo general, tarda de 12 a 18 meses para desarrollar y probar una vacuna segura y efectiva en ensayos clínicos en humanos. Según la enti-

dad, es probable que Estados Unidos no tenga una vacuna autorizada disponible hasta algún momento en 2021.

“Es un proceso, porque estamos tratando de aprender acerca de la respuesta inmune al COVID-19 y usar esa información para ayudarnos a desarrollar las mejores vacunas”, dijo la Dra. Christine B. Turley, vicepresidenta de investigación del Atrium Health Levine Children’s Hospital y fundadora del Equipo de Vacunas.

“Necesitamos entender todo lo que podamos sobre lo que está sucediendo con el sistema inmunitario en respuesta al COVID-19 para que podamos usarlo en el diseño de las propias vacunas”.

## Cómo inscribirse

Para los mayores de 18 años, pueden inscribirse en el registro en línea. Se puede contactar con el registro en el sitio web: <https://atriumhealth.org/about-us/coronavirus/covid-19-vaccine-trial>

Se le pedirá que revise y consienta participar y, si lo hace, se le pedirá que proporcione brevemente cierta información de salud personal.



Usted puede ahorrar más de **\$699\***



VIVA CON TRANQUILIDAD, NOSOTROS LO PROTEGEMOS.

Seguros de Auto | Vivienda | Negocio | Salud | Vida  
Workers Compensation | General Liability

POR INTERNET

Tipo de seguro  ZIP Code   
Cotizar

LLAMANDO AL  
**866.239.9349**  
CHARLOTTE | GREENSBORO

ESCUCHE NUESTRO PROGRAMA EN  
CHARLOTTE GREENSBORO  
La Raza 106.1 FM La Raza 98.3 FM  
Sábados - 10:30am Sábados - 10:30am

LatorreInsurance.com | SegurosLatorre.com  
Lunes - Viernes: 9am - 5pm

Twitter Facebook LinkedIn YouTube

¿PIENSA INICIAR UN NEGOCIO?  
O YA TIENE UN NEGOCIO,  
¿Y DESEA TENER MÁS ÉXITO?

- ✓ Asesoría
- ✓ Confidencial
- ✓ Capacitación
- ✓ En español
- ✓ Recursos y fondos para su negocio
- ✓ Sin costo

980-729-8273 | ProsperaNC.org  
ContactNC@prosperausa.org



Nos especializamos desde 1991 en ayudar al inmigrante hispano con su emprendimiento

# Premian a La Noticia por el mejor contenido editorial de Estados Unidos en español

Aidé Oropeza

Durante la Convención 2020 de la Asociación Nacional de Medios Impresos en Español (NAHP), la cual está siendo llevada a cabo virtualmente del 22 al 24 de septiembre, se realizó la entrega de los Premios José Martí, los galardones a medios latinos más antiguos y más grandes de Estados Unidos, allí, La Noticia fue acreedora a 16 premios nacionales: 4 de oro, 4 de plata y 8 de bronce en la categoría de contenido editorial.

El Departamento de Redacción de La Noticia se llevó la mayor cantidad de premios en contenido editorial de todos los medios impresos en español del país.

## El mejor contenido editorial del país

Entre los premios de oro se destacan: Mejor artículo sobre política internacional, Mejor artículo sobre política latinoamericana, y curiosamente recibió dos premios de oro en la categoría Mejor artículo sobre política local.

Entre los premios de plata se destacan: Mejor artículo sobre negocios a nivel local, Mejor artículo cultural, y nuevamente recibió dos premios de plata en la categoría Mejor artículo sobre salud.

La Noticia ofrece a nuestros lectores el contenido editorial más premiado de Estados Unidos. En los próximos días se darán a conocer los galardonados en otras categorías de los Premios José Martí como diseño, mercadeo, web, etc.

Nuestro editor Diego Barahona, por quinto año consecutivo fue el periodista de un medio impreso en español más premiado de Estados Unidos, al llevarse hasta el cierre de la edición 16 galardones: Cuatro de oro, cuatro de plata y ocho de bronce.

## Porque usted se merece lo mejor

Adicionalmente, en los últimos años La Noticia se ha convertido en el medio de comunicación impreso en español con más galardones acumulados del país, al sumar de momento 139 premios nacionales desde el 2015.



La Noticia se llevó la mayor cantidad de premios José Martí en contenido editorial de todos los medios impresos en español del país. En la foto, nuestro editor Diego Barahona, igualmente fue el periodista de un medio impreso en español más premiado.

En La Noticia le ofrecemos más de dos décadas de experiencia, cuatro ediciones impresas en Carolina del Norte, en las regiones de Charlotte, el Triángulo, la Triada y las Montañas, y un completo equipo de profesionales a su servicio.

Le invitamos a que se mantenga al tanto de lo que ocurre en nuestra comunidad mediante nuestra renovada

página de Internet: [www.LaNoticia.com](http://www.LaNoticia.com)

Adicionalmente puede seguirnos en las redes sociales en: Facebook, Instagram y Twitter.

*Le extendemos un millón de gracias a nuestros amables lectores y a nuestros inteligentes anunciantes por su acertada preferencia.*

Stewart  
LAW OFFICES  
25<sup>TH</sup>  
ANNIVERSARY

Estamos aquí para ayudarle en los momentos más importantes

- Casos de lesiones en el trabajo
- Muerte por negligencia médica
- Accidentes con remolques de tractor/camiones
- Accidentes automovilísticos
- Accidentes de motocicletas
- Accidentes a causa de un conductor ebrio
- Accidentes causados por mensajes de texto

Abogados en Carolina del Norte y Sur  
**¿SE LESIONO EN EL TRABAJO?  
¿ACCIDENTE AUTOMOVILÍSTICO?**



Marcus Spake  
NC Managing Attorney  
Habla español

Brent Stewart  
certificado en SC y WV

No cobramos al menos que ganemos su caso\*

HABLAMOS ESPAÑOL

CONSULTA  
INICIAL  
GRATIS

Visitas de consulta en su hogar y en hospitales son GRATIS  
SI USTED NO PUEDE VISITARNOS, NOSOTROS IREMOS DONDE USTED

704.521.5000  
866-STEWART

5550 77 Center Drive Suite 240.  
Charlotte, NC 28217  
704-521-5000

1242 Ebenezer Road.  
Rock Hill, SC 29732  
803-328-5600

\* Después de realizar la recuperación, los honorarios de los abogados se computarán antes de la deducción de los gastos incurridos.

Puede contactarnos las 24 horas, los 7 días de la semana [www.stewartlawoffices.net](http://www.stewartlawoffices.net)



## PROGRAMA DE INCENTIVOS

**¡APLIQUE HOY!**

**PARA LA RECUPERACIÓN DE LA INDUSTRIA DE ALIMENTOS Y BEBIDAS**

RECIBA HASTA  
**\$25,000** **¡NO HAY QUE PAGARLO DE VUELTA!**

PARA RESTAURANTES, BARES, CAMIONES DE COMIDA, PROVEEDORES DE COMIDA Y LOCALES DE MÚSICA UBICADOS DENTRO DE LOS LÍMITES DE LA CIUDAD DE CHARLOTTE.

\$4 millones distribuidos a aproximadamente 350 empresas en incentivos de \$10,000 (0-5 empleados) y \$25,000 (6 o más empleados).\*

**ELEGIBILIDAD:**

- Las empresas deben tener actividad comercial desde antes del 1 de enero de 2020
- Las ventas brutas de 2019 deben ser al menos \$30,000
- Los solicitantes no pueden estar en proceso de quiebra
- Los dueños de varios negocios solo podrán aplicar por uno solo
- Las organizaciones sin fines de lucro, las licorerías y las empresas de entretenimiento para adultos no son elegibles

\* Su negocio debe estar incluido en la base de datos del Condado de Mecklenburg, mostrando su pago de los Impuestos de Food and Beverage del 2019, como también de agosto o septiembre del 2020. Nuestro equipo de revisión de aplicaciones estará revisando la base de datos para garantizar la elegibilidad. Si la propiedad de un aplicante aparece en el listado de Nuisance Abatement Program del Departamento de Policía de Charlotte Mecklenburg, la ciudad se reserva el derecho de negar la entrega del incentivo, luego de revisar las llamadas de servicio al CMPD en conexión con dicha propiedad.



**INCENTIVOS OTORGADOS POR ORDEN DE LLEGADA**

El período de presentación de solicitudes comienza el lunes 21 de septiembre

[charlotteopenforbusiness.com](http://charlotteopenforbusiness.com)

 CITY of CHARLOTTE

**FOUNDATION FOR THE CAROLINAS**



# ¿Tiene un negocio de comida? Puede recibir hasta \$25,000 en ayuda gratis de Charlotte

Diego Barahona A.

Si tiene un negocio relacionado con alimentos y bebidas, la Ciudad de Charlotte le ofrece ayuda con hasta \$25,000, gracias a un fondo de ayuda para pequeñas empresas. Este dinero no es un préstamo, sino un estímulo para los negocios.

El período de presentación de solicitudes comenzó el lunes 21 de septiembre y finaliza el lunes 19 de octubre a las 5:00 p.m..

El Programa de Incentivos para la Recuperación de la Industria de Alimentos y Bebidas es parte de la iniciativa de la ciudad Open for Business, el cual tiene como objetivo distribuir \$50 millones a pequeñas empresas con sede principal dentro de los límites de la ciudad de Charlotte y la fuerza laboral local afectada por el COVID-19.

Las empresas que ya recibieron un subsidio mediante el programa de subsidios de recuperación para pequeñas empresas no son elegibles para solicitar este programa.

Las empresas elegibles que soli-

citaron el subsidio de recuperación para pequeñas empresas, pero no lo recibieron, serán consideradas automáticamente para el programa de subsidios de recuperación para el servicio de alimentos, y no es necesario que vuelvan a presentar la solicitud.

## ¿Cómo se repartirá el dinero?

■ Los fondos se repartirán conforme las peticiones vayan llegando.

■ Restaurantes, bares, empresas de catering, camiones de comida o "food trucks", proveedores de comida y locales de música pueden participar.

■ Las empresas que cuenten con cinco empleados o menos, calificarán para recibir \$10,000.

■ Para negocios que tengan más de cinco trabajadores podrán recibir \$25,000. Se estima que cerca de 350 empresas reciban estos fondos.

■ Los cheques se distribuirán hasta cuatro veces durante el programa, hasta que se agoten los fondos del subsidio.

■ Se prevé que la cantidad de solicitantes superará los fondos disponi-

bles. No se garantiza a los solicitantes la obtención del subsidio.

## Requisitos para recibir la ayuda

■ La empresa debe haber tenido actividad comercial antes del 1ro de enero del 2020.

■ Tener su sede dentro de los límites de la ciudad de Charlotte.

■ La empresa debe haber obtenido ingresos de más de \$30,000 en el 2019.

■ No puede estar actualmente involucrado en procedimientos de bancarrota.

■ No puede ser una organización sin fines de lucro, una licorería o un establecimiento de entretenimiento para adultos.

■ Su negocio debe estar incluido en la base de datos del Condado de Mecklenburg, mostrando su pago de los impuestos "Food And Beverage" del 2019, como también de agosto o septiembre del 2020. El equipo de revisión de solicitudes estará analizando la base de datos para garantizar la elegibilidad.

■ Los dueños de varios negocios solo podrán solicitar por uno solo.



■ Mucha atención: Si la propiedad de un solicitante aparece en el listado de "Nuisance Abatement Program" del Departamento de Policía de Charlotte Mecklenburg, la ciudad se reserva el derecho de declinar la entrega del incentivo, luego de revisar las llamadas de servicio al CMPD en conexión con dicha propiedad.

## Documentación:

■ Todos los solicitantes deben subir y presentar el Formulario W-9 del IRS (firmado) (Rev. octubre del 2018).

■ Las empresas que tienen seis (6) o más empleados también deben presentar el formulario W-3 del IRS del 2019.



## Dónde solicitar los fondos

Visite la página web: [www.fft.org/es/FandBGrant](http://www.fft.org/es/FandBGrant)

# No solo recicle ¡RECICLE CORRECTAMENTE!



**BOTELLAS DE PLASTICO Y JARRAS**



**CARTÓN**



**LATAS**



**ENVASES DE CARTÓN**



**PAPEL**



**BOTELLAS DE VIDRIO**

— Por favor **NO PONGA** los siguientes artículos en su bote de reciclado. —



**Bolsas de plástico**



**Comida o líquidos**



**Recipientes de comida**



**Baterías**



**Tanques de propano**



**Mangueras, cables, cadenas, ganchos, o electrónicos**



# Viajeros atrapados en aeropuertos: Revise las restricciones de cada país



Maudia Meléndez

**D**urante este tiempo de pandemia todo ha cambiado, hasta la forma de como viajamos, tanto dentro del país como al extranjero, es por esa razón que tenemos que estar bien informados antes de tomar un bus o avión y emprender cualquier viaje fuera de la ciudad donde vivimos.

Hace unos días atrás mi amigo Pedro se preparó para viajar a su país Honduras; uno de los pocos países que está abierto para entrar. Honduras requiere que las personas que entren al país lleven consigo constancia de que se han hecho la prueba del coronavirus y están sanos antes de ingresar.

Mi amigo hizo todo eso, fue a una

farmacia local, le hicieron el examen, esperó varios días necesarios para saber que estaba bien y luego le dieron su carta para viajar.

Muy contento Pedro de estar sano y poder entrar a su país, emprendió el viaje. Salió de Charlotte, Carolina del Norte rumbo a Huston, Texas, donde iba a tomar el vuelo internacional.

Una vez en Huston se preparaba para salir en su vuelo internacional, le pidieron la carta de salud y todo estaba bien, solo que la carta no estaba firmada. Ahí mismo le dijeron que no podía abordar el avión y que no podría entrar a Honduras.

Mi amigo insistió e insistió diciéndoles que vieran que había sido un error de la farmacia, pero eso no importó a la aerolínea, no lo dejaron abordar la nave. Desilusionado Pedro volvió a Charlotte y arregló el asunto de la carta, perdiendo tiempo y dinero.

Les cuento esta historia pues quizás cuando se abra su país para poder viajar allá, a lo mejor usted va a tener que saber cuál es el protocolo

o las reglas de entrada de ese país.

Le recomiendo que antes que usted haga planes de viaje, se asegure que: el país esté abierto para entrar, luego asegúrese de saber cuáles son los requisitos de entrada.

No compre boleto hasta no saber exactamente que de veras usted podrá viajar, ya que la mayoría de las personas viajan con ofertas, es decir con los pasajes más baratos que ofrece la línea aérea, pero finalmente pueden ser los más caros si uno no sabe cómo usarlos, ya que una vez comprados muchos de esos pasajes no se pueden regresar ni transferir a nadie y si usted no viaja entonces el pasaje se pierde.

Luego es importante comprar, aunque sea un seguro barato de los que ofrece la línea aérea, por si acaso hay una emergencia y usted no puede viajar, así le podrán dar una fecha futura para usted usar su boleto.

Que no le pase lo que le pasó a mi amigo Pedro, si el país donde usted va a viajar tiene requisitos, vea ver si los puede cumplir antes de comprar

su boleto, si la línea aérea no le sabe decir y explicar de esos requisitos, entonces llame al consulado de ese país para donde usted va para que ellos le orienten.

Por último, asegúrese que todo documento que usted lleva es lo que se requiere para viajar, asegúrese de firmas en todos sus documentos y luego, yo siempre les recomiendo orar y pedirle a Dios por su ayuda y protección para todo lo que tiene que ver con su vida cotidiana, para que siempre sienta la protección de Dios en sus asuntos en su entrada y salida. ¡Buen viaje!



Queridos hermanos en Cristo, Jesus Ministry, los invita, todos los domingos a las 11:00am, a oír la palabra de Dios, en la voz de nuestra Pastora Maudia Meléndez 4901 Statesville Rd., Charlotte, NC 28269 704-532-8703. info@jesusministrytoday.org También, nos puede seguir a través de Facebook y en twitter

## EL COVID-19 NO ES COMO LA GRIPE (FLU) Y PUEDE MATARTE.

	COVID-19	GRIPE
<b>Fiebre</b>	Común	Común
<b>Tos</b>	Común	Común
<b>Dificultad para respirar</b>	Común	Algunas Veces
<b>Náuseas o vómito</b>	Algunas veces	Algunas veces
<b>Escalofríos</b>	Común	Común
<b>Fatiga</b>	Común	Común
<b>Dolor muscular</b>	Algunas veces	Común
<b>Malestar estomacal o diarrea</b>	Algunas veces	Algunas veces
<b>Dolor de cabeza</b>	Algunas veces	Común
<b>Dolor de garganta</b>	Algunas veces	Algunas veces
<b>Pérdida del sentido del olfato o gusto</b>	Algunas veces	Poco Común
<b>Congestión o goteo nasal</b>	Algunas veces	Común

### ¿QUIÉN NECESITA ATENCIÓN MÉDICA DE EMERGENCIA?



**Problemas para respirar**



**Dolor y presión en el pecho**



**Confusión**



**Labios o cara azulados**



**Incapacidad para despertar o permanecer despierto**

Si alguien muestra alguno de los síntomas, busca atención médica de emergencia inmediata.

Esta lista no tiene todos los síntomas posibles. Llama a tu proveedor médico por cualquier otro síntoma que sea grave o preocupante para ti.

Llama al 911 o a tu centro de emergencia local y dile al operador que estás buscando atención para alguien que tiene o puede tener COVID-19.

#VamosACuidarnos  
VamosACuidarnos.com

Vamos  
A CUIDARNOS  
CLT

## La Noticia

**Presidente**  
Alvaro Gurdíán

**Directora**  
Hilda H. Gurdíán

**Vice Presidente**  
Alvaro Gurdíán Jr.

**Editor**  
Diego Barahona A.  
dbarahona@lanoticia.com

**Reporteros**  
Aldo Mendoza  
Emmanuel Gutierrez  
Jeralí Giménez  
José Ameijeiras  
José Carlos Cordero Cote  
Julian Berger  
Laura Brache  
Luis Méndez  
Marlen Cárdenas  
Pamela Subizar  
Paulina Martínez Castañón  
Zila Sánchez

**Escritores/Colaboradores**  
Mae Lynn Reyes-Rodríguez, Ph.D.  
Dr. Mike Walden  
Roger Hernández. Mdiv  
Gabriella Orta  
Maudia Meléndez  
Sandra Tejada, BS, IBCLC, RLC  
Graciela Aires Rust  
Alejandra Castro-Nuñez  
Rhaiza Carreño  
José Félix Sánchez  
Gustavo Cruz  
Marcos Andean  
Ernesto Maradiaga

**Traducción**  
Kendal Walters

**Ventas**  
Rosario Herrera  
Gerente de Ventas Sector Latino  
704-965-9443  
rherrera@lanoticia.com

**Directora de Arte**  
María E. Benton

**Diseño**  
Aidé Oropeza  
Douglas Herrera

**Director de Informática**  
Alvaro Gurdíán Jr.

**Administración**  
Alejandrina Rosales

**Distribución**  
Sergio Gallo  
Jorge García  
Edgar Silva

**La Noticia**  
5936 Monroe Rd.  
Charlotte, NC 28212  
Tel: 704-568-6966  
Fax: 704-568-8936  
www.lanoticia.com

La Noticia no asume responsabilidad sobre el contenido de los artículos o de los avisos. Las opiniones expresadas por los colaboradores son de exclusiva responsabilidad de sus autores, La Noticia no se solidariza necesariamente con dichas opiniones. Las contribuciones una vez recibidas son propiedad de La Noticia, no se devuelven y están sujetas a edición por razones de aclaración de idea o falta de espacio. La Noticia is not responsible for the content of third party articles and ads. Opinions expressed in by-lined articles and letters are those of the writers do not necessarily represent the opinions of La Noticia. No portion of La Noticia, including editorial features, advertising or artwork may be reproduced in whole or part without written permission of the publisher.

# AT&T celebra el Mes de la Herencia Hispana con un compromiso de servicio

Carlos E. Sánchez  
Vicepresidente Estatal de Asuntos Externos y Gobierno  
AT&T North Carolina

**A**l celebrar el Mes de la Herencia Hispana entre el 15 de septiembre al 15 de octubre, es importante reflexionar sobre lo que está haciendo cada una de nuestras empresas y organizaciones para promover la conciencia cultural y la inclusión de la comunidad latina.

La inclusión está integrada en la cultura empresarial de AT&T, y la diversidad en todos los niveles de nuestra fuerza laboral es fundamental para nuestro éxito. Estoy orgulloso de trabajar para una empresa que firmó la Promesa Hispana, un compromiso nacional único en su tipo para contratar, promover, retener y celebrar a los hispanos en la mano de obra.

La comunidad latina representa el 15.9 % de la fuerza laboral de AT&T en Estados Unidos y sigue creciendo, al igual que su impacto en nuestra economía.

Al tener la población de minorías raciales o étnicas más grande del país los latinos contribuyen significativamente a la economía del país.

■ El PIB producido por la comunidad latina en Estados Unidos en 2017 fue \$2.3 billones.

■ Hay 4.7 millones de empresas poseídas por latinos que, combinadas, contribuyen con más de \$700 mil millones a la economía cada año.

Mientras celebramos las importantes contribuciones de los latinos a nuestras comunidades y empresas, debemos abordar el impacto negativo que COVID-19 ha tenido en estas comunidades.

Según el Instituto Brookings, la pérdida de empleos y salarios debido a COVID-19 ha afectado más a los adultos latinos y el 33 % de los padres/cuidadores primarios latinos han visto cerrar su negocio y/o han asumido caídas significativas en ingresos.

### ¿Qué está haciendo AT&T para ayudar?

En AT&T, nuestro valor fundamental de Defender la

Igualdad nunca ha sido más relevante, no solo dentro de AT&T sino también afuera. Es por eso por lo que recientemente comprometimos \$10 millones adicionales este año para crear oportunidades económicas y fomentar la movilidad ascendente para las comunidades desatendidas que enfrentan desigualdades sociales y un mayor desempleo, todo lo cual se ve agravado por la pandemia de COVID-19.

Como parte de este compromiso, AT&T North Carolina está apoyando organizaciones que ayudan a crear un progreso sostenible para las comunidades desatendidas en el estado, como: El Centro Hispano, Sociedad de Profesionales Hispanos de NC, Premios Excelente de Charlotte & Raleigh, Amigos Internacional, Liga Hispana, Cámara de Comercio Latinoamericana de Charlotte, Cámara de Comercio Hispana de NC y Latinoamericanos Trabajando por Realizaciones.

Además, ahora más que nunca, el acceso a Internet es importante para mantenerse en contacto con su familia, amigos, trabajo y escuela. Es por eso que AT&T continuará ofreciéndole una manera económica de conectarse. Access de AT&T brinda servicio de Internet por \$10 al mes. Todavía más, hemos ampliado los requisitos de elegibilidad.

### Como respuesta a la crisis actual de salud pública, el programa Access de AT&T temporalmente:

■ Ampliará los requisitos de elegibilidad según el nivel de ingresos e incluirá a hogares que participan en los programas de Almuerzos Escolares Nacionales y Head Start; y

■ No se cobrarán cargos por sobrepasar el uso de datos de internet en el hogar hasta el 30 de septiembre del 2020 (excluye DSL).

Durante décadas, AT&T ha trabajado para servir mejor a nuestros clientes y comunidades latinas, y ese trabajo continúa hoy mientras seguimos comprometidos más que nunca con ser líderes en diversidad e inclusión.

## AT&T celebrates Hispanic Heritage Month with a commitment to service

Carlos E. Sánchez  
Vice President Government & External Affairs  
AT&T North Carolina

**A**s we celebrate Hispanic Heritage Month between September 15 and October 15, it is important to reflect on what our businesses and organizations are doing to promote cultural awareness and inclusion in the Latino community.

Inclusion is integral to AT&T's corporate culture, and diversity at all levels of our workforce is critical to our success. I am proud to work for a company that signed "The Hispanic Promise," which is the first-of-its-kind national pledge to hire, promote, retain, and celebrate Hispanics in the workplace.

The Latino community represents 15.9% of AT&T's workforce in the United States and is continuing to grow, along with its impact on our economy.

As the largest racial/ethnic minority population in the nation, Latinos contribute significantly to the country's economy.

■ The GDP produced by the Latino community in the United States was \$2.3 trillion in 2017.

■ There are 4.7 million Latino-owned businesses that, combined, contribute more than \$700 billion to the economy each year.

As we celebrate the important contributions of Latinos to our communities and businesses, we must address the negative impact that COVID-19 has had on these communities.

According to The Brookings Institution, the loss of jobs and wages due to COVID-19 has hit Latino adults the hardest, and 33% of Latino parents/primary caregivers have either seen their business shut down and/or have experienced significant drops in revenue.

### What is AT&T doing to help?

At AT&T, our corporate value to Stand for Equality has never been more relevant, not only inside AT&T but outside,

as well. That's why we recently committed an additional \$10 million this year to create economic opportunities and foster upward mobility for underserved communities who face social inequities and higher unemployment, all of which are exacerbated by the COVID-19 pandemic.

As part of this commitment, AT&T North Carolina is supporting organizations that help create sustainable progress for underserved communities in the state, such as: El Centro Hispano, North Carolina Society of Hispanic Professionals, Latin American Excelente Awards Charlotte & Raleigh (hosted by La Noticia), Amigos Internacional, the Hispanic League, Latin American Chamber of Commerce of Charlotte, NC Hispanic Chamber of Commerce, and Latin Americans Working for Achievement.

Plus, now more than ever, internet access is important for staying in touch with your family, friends, work, and school. That's why AT&T will continue to offer you an affordable way to stay connected. The "Access from AT&T" program provides internet service for \$10 a month. Furthermore, we have expanded the eligibility requirements.

### In response to the current public health crisis, the "Access from AT&T" program is temporarily:

■ Expanding eligibility based on income and to households participating in the National School Lunch and Head Start programs.

■ Waiving home internet data overage fees until September 30, 2020 (excluding DSL).

For decades, AT&T has worked to better serve our Latino customers and communities, and that work continues today as we remain committed more than ever to being a leader in diversity and inclusion.

# Denuncia: agentes extraen ilegalmente útero a inmigrantes en Georgia

Jeralí Giménez

**A**gentes extraen útero a inmigrantes y tienen negligencia médica en medio de la pandemia, son algunas denuncias reportadas por una enfermera de un centro de detención para inmigrantes (ICE) en Georgia.

La enfermera Dawn Wooten, que trabajó hasta julio en las instalaciones del Centro de Detención del Condado de Irwin en Ocilla, Georgia, presentó la denuncia con “relatos recientes de desatención médica discordante”.

## Extraen útero a inmigrantes

Wooten reveló que el centro realiza histerectomías (extirpación quirúrgica del útero) de forma masiva. Las mujeres en muchos de los casos se sometieron al procedimiento sin comprenderlo y sin haber dado un real consentimiento.

Alertadas por la velocidad de los procedimientos, varias enfermeras hicieron los respectivos cuestionamientos. En la denuncia se hace



referencia a un ginecólogo en particular, a quien Wooten llamó “el recolector del útero”. Este doctor al parecer fue el responsable de extraer los úteros o trompas de las mujeres en el centro.

El Proyecto Sur, un grupo de defensa de la justicia social, recibió quejas donde varias inmigrantes expresaron su preocupación por las histerectomías. También reportó el testimonio de una detenida que notó confusión en otras mujeres al explicar por qué se habían hecho una.

“Cuando conocí a todas estas mujeres que habían tenido cirugías, pensé que esto era como un campo

de concentración experimental”. Agregó que “Era como si estuvieran experimentando con nuestros cuerpos”.

## Inmigrantes en riesgo por la pandemia

Entre otras acusaciones Wooten reveló irregularidades relacionadas con el manejo de la salud de los detenidos en la pandemia.

Aseguró que se les niegan las pruebas para detectar el COVID-19. Adicionalmente, se reservan información sobre los casos positivos poniendo en riesgo a internos y empleados. Del mismo modo, permiten el traslado de inmigrantes detenidos, incluidos aquellos que dieron positivo por el virus.

Por otro lado, la denunciante mencionó que algunos inmigrantes hacen solicitudes de atención médica que son trituradas. En contraste, también se fabrican registros médicos.

Los empleados, por su parte, son víctimas por igual de ciertos abusos. Por ejemplo, los dejan trabajar

mientras presentan síntomas de COVID-19 y esperan confirmación de pruebas diagnósticas.

Wooten, incluso, dijo que enfrentó una “reprimenda de represalia y degradación” en julio después de faltar al trabajo mientras esperaba los resultados de una prueba de COVID-19.

## Piden investigación

Los abogados de la enfermera Wooten solicitaron investigar las prácticas denunciadas en el centro de detención. Pidieron además incluir otras instalaciones bajo la administración de LaSalle Corrections. Esto, debido a que previamente se han presentado quejas similares en el centro de detención de ICE, Richwood Correctional Center en Louisiana, bajo los mismos administradores.

Respecto a que extraen útero a inmigrantes, un funcionario médico de ICE refutó las afirmaciones. Indicó que solo dos mujeres habían sido remitidas para histerectomías desde las instalaciones desde 2018.

# Tepesianos en riesgo: ¿Cuánto tiempo de vida le queda al TPS?

Diego Barahona A.

**E**l 14 de septiembre una corte federal de apelaciones dictó un fallo que amenaza con eliminar definitivamente el Estatus de Protección Temporal o TPS y eliminar las protecciones de la deportación de más de 300,000 beneficiarios, también conocidos como “tepesianos”, que actualmente viven en Estados Unidos. ¿Cuánto tiempo le queda al TPS?

Con esta decisión, los beneficiarios del TPS de El Salvador, Nicaragua, Haití y Sudán están sujetos a deportación a partir del próximo año y el fallo abre la puerta para que los titulares de TPS de Honduras y Ne-

pal sufran la misma suerte.

En medio de la protesta nacional de expertos en inmigración y grupos de defensa, han surgido voces destacadas con perspectivas sobre la importancia de esta decisión tan esperada y lo que viene a continuación para los tepesianos y sus familias:

## ¿Cuánto tiempo le queda al TPS?

En primer lugar, esta decisión no afecta a los titulares de TPS este año, las cancelaciones más tempranas podrían entrar en vigencia en marzo de 2021.

Miriam Jordan en el New York Times informa que “la administración Trump acordó mantenerlos hasta al menos el 5 de marzo del 2021 para las personas de cinco de los países afectados y hasta noviembre del 2021 para las personas de El Salvador”.

Hasta marzo del 2021, los titulares de TPS actuales no pueden enfrentar la deportación, aún pueden obtener licencias de conducir y las autorizaciones de trabajo siguen siendo válidas.

## No todo está perdido

La decisión pone en peligro cuánto tiempo le queda al TPS, pero no es la única estrategia que sus defensores tienen a su disposición: la acción legislativa o ejecutiva bajo una nueva administración podría proteger a los titulares de TPS de una deportación sin sentido.

Ahilan T. Arulanantham, un abogado principal de la Unión Americana de Libertades Civiles del Sur de California y litigante en el caso dijo que, además de otras sentencias judiciales, “un cambio en el Congreso o en la Casa Blanca en 2021 podría intervenir y alterar el destino de los titulares de TPS ... las tres ramas del gobierno tienen la responsabilidad aquí, y cualquiera de las tres puede solucionar el problema individualmente”.

Royce Murray, director gerente de programas del Consejo Americano de Inmigración, también planteó el punto de que extender y volver a designar el estatus es el primer paso, pero “en última instancia, creemos que estos cientos y miles de titulares

de TPS necesitan una solución permanente”.

## Destino incierto

“Esta es una decisión difícil para nuestra lucha, pero está lejos de haber terminado”, dijo Paul Andre Mondesir, el organizador principal de la Alianza Nacional TPS, en un comunicado.

“Agotaremos todos los recursos legales a nuestra disposición para proteger a nuestra comunidad ya nuestros seres queridos. Llevaremos esta lucha hasta la Corte Suprema de Estados Unidos si es necesario y continuaremos exigiendo que el Congreso actúe ahora para aprobar una residencia permanente”, agregó Mondesir.

“La verdad es que TPS y el destino de cientos de miles de familias trabajadoras, que pagan impuestos y respetan la ley están en la papeleta electoral en noviembre”, aseguró el director ejecutivo de America’s Voice, Frank Sharry.

Puede encontrar este artículo en [www.lanoticia.com](http://www.lanoticia.com)



# Vida Sana™

## La Noticia

## Así será el plan de vacunas gratuitas contra el COVID-19 desde enero

Diego Barahona A.

**E**l gobierno federal delineó un plan amplio el 16 de septiembre para que las vacunas gratuitas contra el COVID-19 estén disponibles para todos los estadounidenses, incluso cuando las encuestas muestran una fuerte corriente de escepticismo que se extiende por todo el país.

En un informe al Congreso y un plan estratégico adjunto para los estados y ciudades, las agencias federales de salud y el Departamento de Defensa esbozaron planes complejos para una campaña de vacunación que comenzaría gradualmente en enero o posiblemente a finales de este año, y que eventualmente aumentará para llegar a cualquier estadounidense que quiere una oportunidad.

### Militares involucrados

El Pentágono está involucrado en la distribución de vacunas, pero los trabajadores sanitarios civiles serán los que suministren las inyecciones.

La campaña es “mucho más grande en alcance y complejidad que la influenza estacional u otras respuestas de vacunación relacionadas con brotes anteriores”, consta en el manual para los estados de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC).

La vacuna en sí será gratuita y a los pacientes no se les cobrará de su bolsillo la administración de las inyecciones, gracias a miles de millones de dólares en fondos de los contribuyentes aprobados por el Congreso y asignados por la administración Trump.



### Doble vacuna

Para la mayoría de las vacunas, las personas necesitarán dos dosis, separadas por 21 a 28 días. Las vacunas de dosis doble deberán provenir del mismo fabricante de medicamentos. Podría haber varias vacunas de diferentes fabricantes aprobadas y disponibles.

### ¿Quiénes la recibirán primero?

La vacunación de la población estadounidense no será una carrera de velocidad sino una maratón. Inicialmente, puede haber un suministro limitado de vacunas disponibles, y la atención se centrará en proteger a los trabajadores de la salud, otros empleados esenciales y personas de grupos vulnerables.

La Academia Nacional de Medicina está trabajando en prioridades para la primera fase. Una segunda y tercera fase ampliaría la vacunación a todo el país.

### Gobiernos locales participarán

Los estados y condados deberán diseñar planes precisos para recibir y

distribuir vacunas localmente, algunas de las cuales requerirán un manejo especial, como refrigeración o congelación. Los estados y condados tienen un mes para presentar planes.

### El plan

Algunos de los componentes generales del plan federal ya se han discutido, pero los informes del 16 de septiembre intentan poner los detalles clave en un marco integral de vacunas gratuitas contra el COVID-19.

La distribución se lleva a cabo bajo el paraguas de “Operation Warp Speed”, una iniciativa respaldada por la Casa Blanca para tener millones de dosis listas para enviarse una vez que se administra una vacuna, lo que se espera sea una aprobación de uso de emergencia por parte de la Administración de Alimentos y Medicamentos. Varias formulaciones están siendo sometidas a pruebas finales.

### Escepticismo público

Pero toda la empresa se enfrenta al

escepticismo público. Solo alrededor de la mitad de los estadounidenses dijeron que se vacunarían en una encuesta de Associated Press realizada en mayo. De aquellos que no se vacunaron, la inmensa mayoría dijo que estaban preocupados por la seguridad.

**Para proteger eficazmente a la nación del coronavirus, los expertos dicen que más del 70 % de los estadounidenses deben estar vacunados o tener su propia inmunidad para combatir el COVID-19.**

**Desde la encuesta, solo han aumentado las preguntas sobre si el gobierno está tratando de acelerar los tratamientos y vacunas COVID-19 para ayudar a las posibilidades de reelección del presidente Donald Trump.**

**En la encuesta de AP, 1 de cada 5 estadounidenses dijo que no recibiría una vacuna contra el coronavirus, y el 31 % dijo que no estaba seguro.**

Esta nota se realizó con información de AP.



**Visitas el mismo día para condiciones agudas: Gripes, Infecciones, etc.**

Consultas a **Precios económicos**



**Medicina de Familia**

- Laboratorio (precios cómodos)
- Chequeos preventivos
- Chequeos para toda la familia
- Vacunas
- Planificación familiar
- Físico de escuela/deportes

**MCFamilyMedical.com**

**704-921-1000**

Los esperamos en: **6700 Albemarle Rd, Charlotte, NC 28212**

**Aceptamos seguros, Debit-Tarjeta de crédito y cash**

**Horario: lunes a viernes de 8:00am a 6:00pm**



Amigo Tickets es ahora **ONZONE TRAVEL**

**El destino que sueñas al precio que nunca imaginaste**

**Todos nuestros agentes hablan español**

**Y están listos para ayudarte con las mejores opciones en Paquetes Vacacionales para:**

**¡Cancún Disneyland Las Vegas y más!**

**Paquete Completo: Vuelos - Hoteles - Alquiler de coches**

**www.onzonetravel.com 1-800-903-5321**

**f OnZoneTravel t OnZoneTravel**

# ¿Está criando hijos dependientes?



Mae Lynn Reyes-Rodríguez, Ph.D.

**N**o hay duda que los padres quieren lo mejor para sus hijos. Muchas veces queriendo darles todo lo que no pudieron tener cuando tenían su edad. ¿Cuánto es suficiente o cuán saludable puede ser darles a los hijos/as todo lo que piden?

Aunque no hay una respuesta única o absoluta a esta pregunta, hay algunas guías básicas que nos pueden ayudar a contestarlas. Hay dos tipos de necesidades: las básicas o primarias y las secundarias.

Entre las necesidades básicas se encuentran: proveerle un techo, comida, vestimenta, servicios de salud, educación, y protección. Hay otras necesidades básicas que son emocionales como por ejemplo, afecto, amor y respeto. Estas son necesidades que, como madres y padres, tenemos la responsabilidad de proveerles a los hijos/as.

Por otro lado, hay necesidades que son secundarias, que también se pudie-



ran considerar como lujos o privilegios. Estas son las necesidades que muchas veces los padres confunden con las necesidades primarias.

Entre las necesidades secundarias se encuentran: vestimentas de marcas reconocidas o diseñadores, juguetes o juegos más populares, las versiones más recientes de celulares, carro o cualquier otro artículo material de moda. Estas son comodidades que NO son necesarias para desarrollarnos física o emocionalmente, aunque pueden ser agradables.

### La regla de oro es el balance

¿Esto significa que no debo darles alguno de estos gustos a mis hijos/as? La

regla de oro es el balance. Los extremos no son saludables.

Cuando les ofrecemos a los hijos/as todos sus pedidos, sin poner condiciones de cómo ganarse los privilegios o lujos, le estamos dando el mensaje equivocado de que siempre van a tener todo lo que quieren.

También, al comprarles o darles todo lo que piden, les estamos negando la oportunidad de aprender a manejar frustraciones. En la realidad de la vida, por múltiples razones, no vamos a poder tener todo lo que queremos. Sin embargo, aprendemos a través de las distintas etapas de desarrollo a manejar de forma adecuada nuestras frustraciones.

También, aprendemos que nuestra felicidad no depende de todas las cosas que puedo comprar o tener.

### Estrategias

Algunas sugerencias específicas para evitar criar a un hijo dependiente son:

- **Responsabilidad:** asignar tareas en el hogar, de acuerdo con su edad
- **Frustración puede ser positivo:** Un NO como respuesta puede ser saludable, aunque en el momento su hijo lo viva con dolor
- **Balance:** No es bueno decir que Sí todo el tiempo, como tampoco es bueno decir que No todo el tiempo
- **Independencia:** Es saludable dejar que los hijos/as aprendan a hacer sus cosas por sí solos, de acuerdo con su edad

**Recuerden que siempre está la posibilidad de buscar ayuda profesional para ayudar en el proceso de análisis de la situación y en la toma de decisiones. Para mayor información pueden llamar al 984-974-3795.**

Mae Lynn Reyes-Rodríguez, Ph.D.  
Psicóloga Clínica e Investigadora  
Universidad de Carolina del Norte en Chapel Hill  
Departamento de Psiquiatría

## Charlotte Dental Esthetics



Dr. Vaibhav Bajaj, DMD

✓ **Dentaduras**  
✓ **Parciales**

✓ **Limpiezas - Coronas**  
✓ **Restauraciones**

✓ **Endodoncias**  
✓ **Implantes**

✓ **Descuentos y Formas de Pagos**

✓ **Blanqueamientos Gratis, para pacientes nuevos**



Lucia Monsalve RDH

Tel.: 704-605-4498



## Charlotte Dental Implant Center

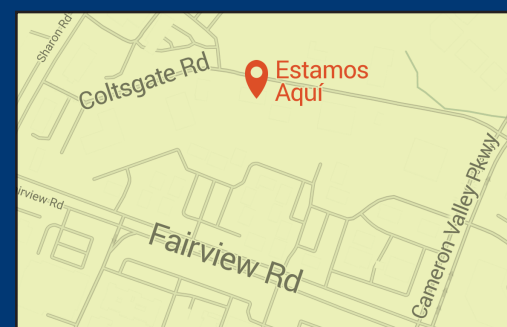
✓ **\$100 DESCUENTO** cuando refiere a un amigo o familiar

✓ **20% DESCUENTO** de implante sin seguro dental



Ramesh K. Sunar, DMD  
Consultorio #210

Tel.: 704-375-4252



**Aceptamos:** Seguros Privados y Planes de Financiamiento 12 meses sin interés, también atendemos sin seguro.  
**Dirección:** 2809 Coltsgate Road, Suite 200 Charlotte, NC 28211.

# Qué frutas tienen menos azúcar y son ideales para diabéticos

Jeralí Giménez

**E**l consumo de azúcar en exceso es muy perjudicial. Algunas frutas, tan recomendadas en la dieta, tienen menos concentraciones de azúcar y eso las hace apropiadas para los diabéticos.

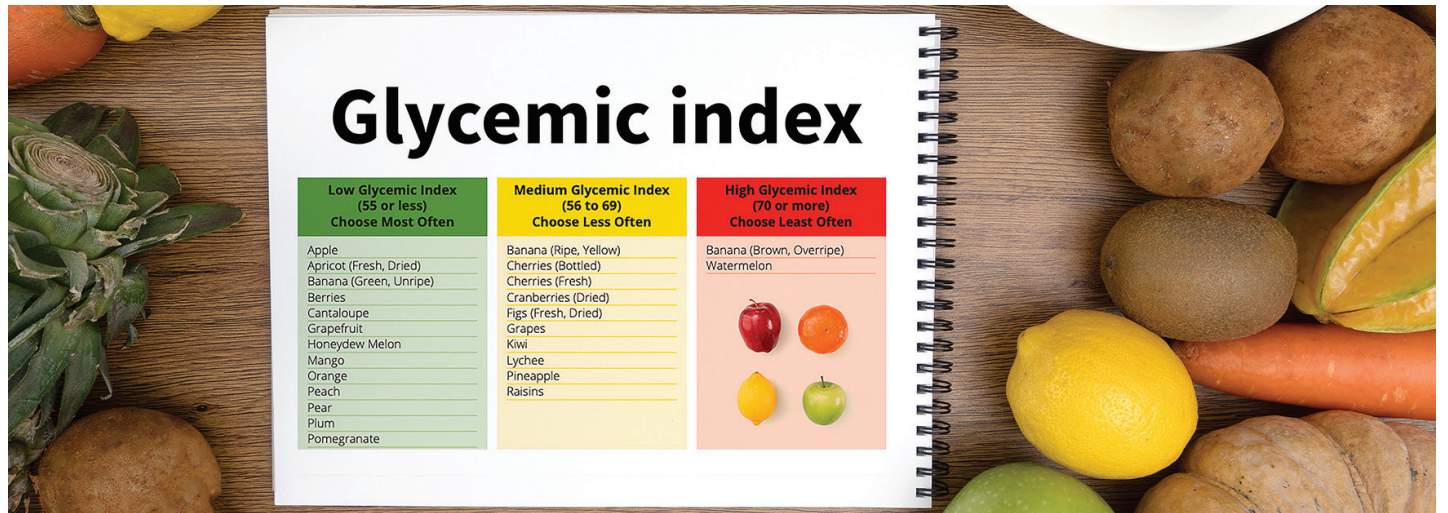
Las pautas alimentarias suelen recomendar el consumo de 3 a 4 raciones de fruta entera al día. La razón es que el contenido de ellas es muy saludable. Se componen principalmente por agua y las integran vitaminas de gran valor nutricional. Asimismo, poseen azúcares naturales: fructosa, sacarosa y glucosa; todas de fácil absorción y rápida digestión en el organismo.

Aunque el azúcar de las frutas sea más sana que las añadidas, no debe descuidarse su consumo.

## Frutas más bajas en azúcar

La buena noticia es que existen opciones de frutas bajas en azúcar para que puedas cumplir con el requisito de consumo diario. Estas frutas hipoglucémicas también son altamente convenientes para los diabéticos. La Fundación para la Diabetes indica que más de 70 se considera un índice glucémico alto; 69-55 moderado; y menos de 54, es un índice glucémico bajo.

A continuación tenemos una lista de



las frutas con menor índice glucémico (IG), consideradas por cada 100 gr de fruta.

**Limón:** Este cítrico contiene un IG de apenas 20. Además es rico en vitamina C, calcio, hierro, magnesio o sodio.

**Toronja:** Es un cítrico de menos de 25 de índice glucémico. Contiene un 90% de agua y es una excelente fuente de fibra, vitamina C, vitamina A y vitaminas B1, B3 y B6.

**Fresas:** Aportan un IG entre 25 y 40. Son altas en vitamina C, yodo, hierro, fósforo y potasio. Son diuréticas, antioxidantes y antirreumáticas.

**Manzana:** Su IG oscila entre 30 a 50. Son ricas en fibra y agua. Es diurética y aporta fibra y aminoácidos.

**Pera:** Tienen un índice glucémico de 38. Son ricas en fibra y vitaminas A, B1, B2, C y E. Además de regular los niveles de azúcar en la sangre, también ayudan a reducir el colesterol, reforzar el sistema inmunológico y mejorar la salud digestiva.

**Frambuesas:** Este fruto rojo tiene un IG de 40. Tienen un alto contenido de fibra y antioxidantes.

**Arándanos:** Su IG oscila entre 40 y 53. Son apropiados para personas no-insulino dependientes. Adicionalmente, son altamente diuréticos.

**Piña:** Tiene un IG de 45. aporta vitaminas A, B, C y E. También posee ácido fólico. En cuanto a los minerales de la piña están el hierro, calcio, potasio, magnesio, fósforo, cobre, manga-

neso y yodo.

**Melón:** Su IG es moderado, con 60. Proporciona vitaminas A y C, así como minerales: potasio, calcio, cloro o magnesio. El melón mejora la visión y sirve para controlar la frecuencia cardíaca y la presión arterial, evitando así enfermedades del corazón.

**Sandía:** Otra de las favoritas por su contenido de agua: 91%. Posee IG de 70 a 75, lo cual ya puede ser alto. En ese caso debe consumirse en pocas porciones. Es saciante, hidratante, rica en fibra y antioxidantes. Aporta vitamina A, C y B6, esta última ideal para tratar el nerviosismo y problemas de sueño.

Fuentes consultadas:  
Fundación para la Diabetes

## ¡Especiales de septiembre!

**Botox**  
\$10 por unidad

**CoolSculpting**  
Hasta 50%  
de descuento

\$150 de descuento  
en cada jeringa de relleno

**Depilación laser**  
sin dolor  
30% de descuento  
dos áreas o más

**Liposucción**  
compre una área  
y obtenga otra  
gratis

**Aumento de senos**  
desde \$3999

**Levantamiento de  
glúteos brasileños**  
desde \$4999

Ofrecemos opciones  
de financiamiento

"Me siento más confiada  
en mi nuevo cuerpo gracias al Dr. Gear."

- Maria, paciente de liposucción



**PROVIDENCE**  
plastic surgery & skin center

Llámenos o envíe mensaje de texto a: **704.771.1747**

# Aumentan casos de sobredosis y abuso de alcohol en Carolina del Norte



Paulina Martinez

Profesionales de la salud han encontrado un aumento en casos de sobredosis y abuso de alcohol durante la pandemia en Carolina del Norte.

Líderes estatales de organismos de salud han destacado un incremento dramático en los casos de ansiedad y depresión en el estado. Los números de han triplicado, aseguran. Carolina del Norte reportó un 15 % de aumento en las visitas a salas de emergencias debido a sobredosis por opioides.

“Algunas personas han empezado a usar sustancias debido a la falta de control que sienten debido a la pandemia”, comenta Mindy France, terapeuta en Novant Health.

La Doctora aconseja que aquellas personas que están batallando con síntomas de depresión y ansiedad no deben dudar en pedir ayuda. “Les garantizo que hay muy pocas personas en este mundo que no necesitan apoyo emocional de algún tipo en algún momento en sus vidas”, dice France.

## Uno de cada cinco adultos tienen algún problema de salud mental

La Alianza Nacional de Salud Mental estima que uno de cada cinco adultos en Estados Unidos viven con algún problema de salud mental. Y aunque no todos han sido diagnosticados con alguna enfermedad, el estrés y el aislamiento traído por la pandemia de coronavirus puede ser abrumador y empeorar los síntomas.

Una encuesta realizada en abril por la Fundación de la la Familia Kaiser encontró datos relevantes. El 45 % de las personas reconocieron que su salud mental estaba afectada negativamente debido al estrés del COVID-19.

Y se espera que los niveles de estrés aumenten para muchos. Con el regreso de los niños a clases y la transición al aprendizaje en línea, los padres se han visto rebasados con más compromisos de los que tenían.

“No esperen para pedir ayuda”

“Como padres, no esperen a pedir ayuda si sienten que están en un punto de quiebre”, recomienda France.

“Los que estamos viviendo es demasiado para muchos. Los padres tienen que ayudar a sus hijos con las labores escolares al mismo tiempo que trabajan. También tienen que cuidar de la familia, cocinar y hacer los demás quehaceres de la casa”, comenta.

“Poner atención a uno mismo y darse cuenta de que somos humanos y que no podemos controlar todo es esencial. También evitar culparse por no poder hacerlo todo”, concluye.

Novant Health cuenta con una línea de ayuda, disponible las 24 horas del día para quienes experimentan casos de depresión, estrés y ansiedad.

En caso de presentar síntomas, pueden llamar al 1-800-786-1585



La Dra. Sheila Garcia Santana es graduada en oftalmología de Boston University y cirugía de retina y vítreo de Yale University. Habla español e inglés. Está aceptando pacientes nuevos desde septiembre 2020.



Condiciones que tratamos:

- Retinopatía diabética
- Desprendimientos de retina
- Desgarros de retina
- Agujeros maculares
- Membranas maculares
- Uveitis
- Condiciones hereditarias de la retina

Visitanos en cualquiera de nuestras cuatro oficinas:

Charlotte Gastonia

Rock Hill Matthews

Tel. 704-332-1700

[www.retinaexperts.com](http://www.retinaexperts.com)

susan g. komen  
**race for the cure**  
FOR THE  
Charlotte

**10.3.20**  
¡Somos virtual este año!  
Corre donde estes y mantén la misión en marcha

**Susan G. Komen Charlotte Race for the Cure es más que una típica carrera de 5 kilómetros. Es una reunión unificada de esperanza y una celebración de la supervivencia. Por lo tanto lleva un equipo de amigos y familiares para ayudar a recaudar dinero, salvar vidas y hacer una diferencia en nuestra comunidad local. Para registrarte por favor visita: [komencharlotte.org](http://komencharlotte.org) o 704.347.8181**

La Noticia, orgulloso de patrocinar Race for the Cure



# Servicios médicos

con compasión y excelencia para toda la familia



**Ofrecemos  
transporte gratis  
con previa cita**



**Telemedicina y Televisit  
disponible  
704-291-9267**  
Para atención médica,  
conéctese para una visita desde  
la comodidad de su casa

**Medicina interna**

**Pediatría**

**Urgencias sin cita**

**Programas para bajar de peso**

**Exámenes para inmigración**

**Alergias e inmunoterapia**

**Radiología**

- Ultrasonido
- Radiografías
- Ecocardiograma

**Medicina preventiva**

- Exámenes médicos para: escuelas, deportes, empleo

**Servicios de salud mental**

- Tratamiento de abuso de sustancias
- Terapias
- Evaluación de drogas

Para hacer una cita en español llámenos hoy mismo:

**800-227-3881 • 704-291-9267**

O visítenos en:

9040 Nations Ford Road  
Charlotte, NC 28273  
704-228-7385

404 South Sutherland Avenue  
Monroe, NC 28112  
704-207-0245

2938 The Plaza  
Charlotte, NC 28205  
704-228-7343

1426 E. Main Street  
Albemarle, NC 28001  
704-228-7352

2450 Aberdeen Boulevard  
Gastonia, NC 28054  
704-228-9194

1462 Constitution Blvd.  
Rock Hill, SC 29732  
803-219-2605

# ¿Es una buena idea abrir un negocio en medio de la pandemia?



Diego Barahona A.

**U**na recesión en plena pandemia puede parecer el peor momento para la idea de crear una empresa. A pesar de los millones de préstamos y subvenciones de los gobiernos federal y estatal en Estados Unidos, se calcula que miles de empresas ya habían fracasado para cuando comenzó la crisis por el coronavirus. Pese a esto, miles están apostando por un emprendimiento.

Desde aquellos que invirtieron demasiado hasta los que perdieron su empleo y vieron en la creación de su propia empresa como el mejor camino a seguir, miles de estadounidenses han optado por dar el paso. Algunos incluso han cerrado un negocio y rápidamente abierto otro más adecuado para la “nueva normalidad”.

Los propietarios de todas estas empresas incipientes enfrentan un camino difícil mientras intentan

atraer clientes y prosperar. Si bien casi el 80% de las empresas emergentes sobrevivieron a su primer año en 2019, según una investigación de la Fundación Kauffman, esos negocios tuvieron la ventaja de abrir en una economía fuerte.

Sin embargo, prosperar es más difícil en una recesión: los compradores y las empresas gastan menos y las nuevas compañías tienden a tener altos costos de arranque y bajos ingresos. El producto interno bruto estadounidense se desplomó en casi un tercio de abril a julio y todavía hay más de 13 millones de desempleados.

Poco más de un millón de empresas que tenían empleados abrieron en 2018, pero 925,000 cerraron, según los datos más recientes del Departamento de Trabajo.

## La idea de crear una empresa

A pesar de la pandemia en curso, el interés por iniciar un negocio se ha recuperado a medida que se reactivan

partes de la economía estadounidense. Las solicitudes de inscripción fiscal comercial se redujeron en más de un tercio a fines de marzo en comparación con los niveles del año anterior. En la semana que terminó el 5 de septiembre —los datos más recientes disponibles—, aumentaron 93.6%.

Estas solicitudes no necesariamente significan la apertura de empresas, pero las cifras muestran que, a pesar del peso de la pandemia en la economía, la gente analiza seriamente la posibilidad de iniciar una empresa.

“Los desempleados que necesitan una fuente de ingresos probablemente presentaron algunas de esas solicitudes”, dijo Dane Stangler, investigador del centro de estudios Bipartisan Policy Center.

También podría indicar que quienes cerraron sus negocios de forma permanente al principio de la pandemia podrían estar comenzando nuevamente con una entidad diferente, de acuerdo con el experto.

## Historias de éxito

Yavonne Sarber sabía que su restaurante Sugar Whiskey Sis en Covington, Kentucky, no sobreviviría a la cuarentena. Entonces lo cerró definitivamente y cuatro semanas después abrió un restaurante completamente nuevo, esta vez enfocado en comida para llevar y entrega a domicilio.

“No podíamos quedarnos quietos, sabíamos que teníamos que hacer algo”, dijo Sarber, quien también es dueña de cuatro restaurantes Agave & Rye en Kentucky y Ohio.

La formación de empresas se redujo drásticamente durante la crisis financiera mundial de la década pasada, pero muchas personas, incluidas algunas que perdieron sus trabajos, iniciaron compañías.

De aquí surgieron éxitos como Airbnb, un servicio de hospedaje ofrecido por particulares, y Warby Parker, que vende anteojos por internet.

Fusion de sabores internacionales

# Soufflé de espinacas



Rhaiza Carreño

**E**l soufflé es un plato de origen francés de textura liviana, aireada y esponjosa cuando lo horneamos. Esta textura y elevación la conseguimos al incorporar claras de huevo batidas hasta que formen picos rígidos y blancos que luego mezclaremos con otros ingredientes.

El soufflé puede ser un plato salado o dulce que por lo general servimos en una fuente de porcelana porque tiene la capacidad de distribuir y retener el calor en forma pareja, lo que ayuda a que el soufflé se levante.

Esta semana les traigo una receta deliciosa de un soufflé de espinacas.

## Preparación

En una sartén con una cucharadita de mantequilla salteamos las espinacas, hasta que estén muy verdes y brillantes,

## Ingredientes

- 2 Tazas de espinacas frescas
- 1 ½ Taza de leche
- 4 Cucharadas de harina
- 4 Cucharadas de mantequilla
- Nuez moscada y pimienta al gusto
- ½ Taza de queso parmesano
- 2 Tazas de queso gruyere rallado finamente
- 4 Amarillas de huevo
- 5 Claras de huevo

retiramos del fuego y hacemos un puré.

Ahora haremos una bechamel derritiendo en una olla las 4 cucharadas de mantequilla, agregamos la nuez moscada y pimienta y cocinamos unos minutos a fuego medio bajo para que no se queme, vertemos la harina y mezclamos rápidamente con un batidor de mano y agregamos la leche revolviendo constantemente hasta que la salsa este espesa y sin grumos, en este punto agregamos sal al gusto.

Retiramos del fuego y dejamos reposar, cuando este tibio agregamos las amarillas de huevo una por una, una taza de queso gruyere y el puré de espinacas. Montamos las claras de huevo y



batimos hasta que haga picos firmes y mezclamos con la crema de espinaca.

Precalentamos el horno a 400g. Untamos un envase con mantequilla y rociamos con queso parmesano agregamos parte de la crema y rociamos más queso parmesano y gruyere, mas mezcla y terminamos con queso. Al final moja tu dedo y has una línea alrededor del molde como queriendo separar la mezcla del envase. Baja la temperatura a 375°F y hornea de 35 a 45 minutos.

Para saber si esta listo introduce un palillo y ve que salga totalmente seco. Retirar del horno y servir caliente.



Rhaiza Carreño

Organizadora de eventos: planeamos, diseñamos y producimos fiestas temáticas, bodas, banquetes y eventos corporativos.

E-mail: cakesrhaiza@gmail.com

Celular: 704-776-5840

Sígueme en Facebook en:

Fusión de sabores internacionales

## FINANCIAL SOLUTIONS

MULTISERVICIOS

# Taxes Taxes Taxes

## Seguro

para sus  
herramientas  
de trabajo

## Impuestos todo el Año W-2 y 1099

Somos Profesionales  
en **Seguros:**

- Autos
- Apartamentos
- Workers Comp
- Liability



Seguro para  
motocicleta

-Cartas Poder  
-Notario

Seguros de Vida  
con W-7

FINANCIAL SOLUTIONS  
MULTISERVICIOS

★ ★  
¡Haga  
su cita Hoy!

¡Identificación, ID's  
son completamente  
legítimas!

Listo en minutos:

704-919-1925

5101 Central Ave. Charlotte, NC 28205

**La Noticia™**

Invita a

# LatinaCon

LATINO-AMERICAN WOMEN'S CONFERENCE

## Ven y aprende sobre liderazgo e inspiración en tiempos de incertidumbre

**Es GRATIS** - solamente tienen que inscribirse con anticipación

Únete a nosotros en la primera LatinaCon Virtual - vía Zoom



Karla y Diana son coanfitrionas del podcast CafecitoChat, que presenta fascinantes historias de las mujeres latinas en Estados Unidos.

**Miércoles 7 de octubre del 2020**

De 6:30 p.m. a 8:00 p.m.

**La montaña rusa de Rona (The rona coaster): cómo superar los altibajos de la carrera y la vida durante la pandemia**

*Diana Medina, vicepresidenta de transformación minorista de Inmar Intelligence*, una empresa de tecnología y análisis que presta servicios a las industrias minorista y de la salud. Diana participa en el entrenamiento y la tutoría para jóvenes profesionales y disfruta de ayudar a otras mujeres a desarrollar habilidades para integrar la familia, la carrera y los intereses personales de una manera decidida.

*Karla Mounts, fundadora y presidenta de Soy Emprendedor*, una organización sin fines de lucro dedicada a ayudar a los estudiantes latinos a fomentar una mentalidad emprendedora y desarrollar todo su potencial.

**Se discutirán los desafíos y oportunidades para manejar asuntos profesionales y familiares en tiempos de incertidumbre.**

**Jueves 8 de octubre del 2020**

De 6:30 p.m. a 8:00 p.m.

Ven a escuchar y aprender de Pat Martínez  
*Directora ejecutiva y estratega de liderazgo en Leadership in the Clouds™*

Mientras presenta el seminario:

**Gestionar y desarrollar la ventaja competitiva**

Obtén información sobre los ocho componentes del liderazgo para tener éxito en tiempos difíciles.



Para inscribirte visita este enlace: <https://latinacon2020.eventbrite.com>

Patrocinado por:





## ¿Eres ciudadano americano?

Tu comunidad te necesita.  
Inscribite y vota.

**Tu VOTO**  
es nuestra voz

### Fechas importantes para las Elecciones 2020 en Carolina del Norte

Fecha límite de inscripción de votantes:  
**Viernes 9 de octubre**

Votación anticipada:  
**Del jueves 15 al sábado 31 de octubre**

Fecha límite para solicitar una papeleta de voto en ausencia (por correo):  
**Martes 27 de octubre**

Fecha límite para devolver la papeleta de voto en ausencia llena:  
**Martes 3 de noviembre**

**Elección general:**  
**Martes 3 de noviembre**

**¡Llegó la hora de actuar,  
llegó la hora de votar!**

**La Noticia™**

## Organización ayuda a completar formulario de naturalización en Carolina del Norte



Luis Méndez

La organización sin fines de lucro de Asiáticos Americanos de Carolina del Norte Unidos (NCAAT, por sus siglas en inglés) realiza una serie de sesiones para ayudar a los residentes legales o con “green card”, a completar en línea y a distancia su formulario N-400 de naturalización.



El proceso de completar el formulario es gratuito. Igualmente los solicitantes estarán a distancia desde sus hogares mientras abogados o estudiantes de leyes ayudan durante el proceso.

### El tiempo de la naturalización es ahora

El propósito de las sesiones es el incremento en el costo para completar el formularios que entrará en vigor el 2 de octubre de 2020. Con el incremento de un 80 % en los costos de naturalización, ahora asciende a \$1,160.

“La naturalización es un paso crucial en miras de ganar el derecho a votar, especialmente en la población nacida en el extranjero que han hecho de Estados Unidos su país”, dijo Chavi Khanna Koneru, directora de NCAAT.

“Las barreras de la ciudadanía — que van desde un formulario de 20 páginas a un rápido incremento en costos— impedirá a muchos inmigrantes y a sus familiares tener una

voz en los gobiernos locales”, agregó Khanna Koneru.

### Cómo participar

Los criterios básicos para solicitar asistencia serán no tener más de 18 años y ser un residente permanente con green card. Igualmente, se debe haber tenido la tarjeta cinco años antes de la naturalización. Es importante que, en caso de estar casado con un ciudadano o una ciudadana, son tres años.

Para los interesados en solicitar esta ayuda, pueden visitar la siguiente página de internet <http://ncaatogether.org/naturalization>

En cuanto se accede, se encontrará un formulario. En cuanto se complete los miembros de la organización contactarán a la persona que haya aplicado.

**NCAAT es una organización no partidista y sin fines de lucro. Su objetivo es la equidad y la justicia para todos y para todas a través del civismo, el liderazgo, la movilización y la participación política. Para acceder a más información, se puede acceder a [www.ncaatogether.org](http://www.ncaatogether.org)**

Puede encontrar este artículo en [www.lanoticia.com](http://www.lanoticia.com)

# Carolina del Norte lanza aplicación para alertar sobre exposición al COVID-19



Zila Sánchez

El Departamento de Salud y Servicios Humanos de Carolina del Norte (NCDHHS, por sus siglas en inglés) está lanzando una aplicación de notificación de exposición COVID-19 llamada "SlowCOVIDNC", anunció el departamento el 22 de septiembre.

La aplicación le alertará si está cerca de un lugar o persona expuesto al COVID-19. Es completamente anónimo y no recopila ni comparte información personal.

## ¿Cómo funciona SlowCOVIDNC?



Después de descargar y activar las notificaciones, la aplicación generará un código anónimo para el dispositivo. Un código es una cadena de letras aleatorias que cambia cada 10-20 minutos y nunca está vinculado a la identidad o la ubicación.

A través de Bluetooth, los teléfonos con la aplicación SlowCOVIDNC funcionan en segundo plano para intercambiar códigos cada po-

cos minutos. Los teléfonos registran cuánto tiempo están cerca uno del otro y la intensidad de la señal Bluetooth de sus intercambios con el fin de estimar la distancia.

Si un usuario de la aplicación prueba positivo para COVID-19, la persona puede obtener un PIN único para enviar en la aplicación.

Se proporcionarán PIN a los usuarios de APP que reciban un resultado positivo de la prueba COVID-19 a través de un portal de PIN basado en la web, contactando al centro de atención de la comunidad de Carolina del Norte, o contactando a su Departamento de Salud local.

A continuación, SlowCOVIDNC utiliza registros de la intensidad de la señal y la duración de las exposiciones con esos códigos para calcular el riesgo y determinar si un usuario de la aplicación ha alcanzado un umbral para recibir una notificación de exposición.

**La aplicación ahora se puede descargar de forma gratuita a través de la App Store de Apple y Google Play Store.**

Puede encontrar este artículo en [www.lanoticia.com](http://www.lanoticia.com)

## Aviso de servicio de proceso de publicaciones Estado de Carolina del Norte, Condado de Cabarrus, corte del distrito judicial.

Yo Isela López Carmona solicitante vs Indalecio Silva Ocaña, solicito ante el Sr. Juez la custodia total de mi hijo Kevin Josué Silva López. El propósito de esta publicación es dejar constancia del curso del proceso para que termine, ya que he agotado todos los recursos para localizar a Indalecio Silva Ocaña, tengo 12 años que no se de él. La cita será en la Corte de Concord, el 24 de noviembre del 2020 a las 10:00 am.

Atentamente Isela López Carmona.



## Latin American Chamber of Commerce of Charlotte



- CONEXIÓN
- CAPACITACIÓN
- MENTORÍA
- CRECIMIENTO

# HÁGASE MIEMBRO

### CONECTANDO

- Almuerzos Mensuales
- Tapas
- Café y Pastel

### ACCESO Y CAPACITACIÓN

- Español e Inglés
- Desarrollo y Asesoría
- Seminarios y mucho más!

### MEMBRESÍA Anual

- Individuos \$80
- Sin Fines de Lucro \$125
- Empresa Micro \$150
- Empresa Pequeña \$200
- Empresa Mediana \$350
- Empresa Grande \$500
- Gubernamental \$750
- Corporación \$1,000

La misión de la Cámara es fomentar el crecimiento económico y el desarrollo de la comunidad empresarial Latinoamericana en la región de Charlotte. Nuestra membresía se compone de empresarios latinos y no latinos, profesionales y organizaciones sin fines de lucro, que comparten el deseo de interconectarse, asesorar y participar en una plataforma de programas y eventos que incluyen capacitación, desarrollo de liderazgo y acceso a oportunidades que benefician a socios y miembros.

Se parte del cambio!

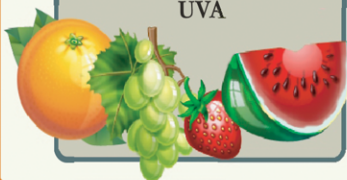
145C Scaleybark Rd, Charlotte, NC 28209 704.343.2525 admin@lacccharlotte.com  
 @LACCCLT Latin American Chamber of Commerce of Charlotte

# Pasatiempos

Promedia © 2009 Todos los derechos reservados

## FRUTAS

- ACEROLA
- ANÓN
- ARÁNDANO
- BANANA
- CARAMBOLA
- CEREZA
- COCO
- GUAYABA
- KIWI
- MANGO
- MANZANA
- MELOCOTÓN
- NÍSPERO
- PAPAYA
- PERA
- UVA



X	V	G	A	C	E	R	E	Z	A	A	D	F	Y	H	A	E	O	A
W	E	M	I	A	R	E	P	O	L	A	Z	X	N	T	E	F	R	E
A	B	E	A	D	E	F	R	G	Y	U	J	N	I	O	P	A	Q	R
M	T	L	N	I	S	P	E	R	O	E	F	G	U	P	N	A	Y	E
E	G	O	E	T	W	Z	C	E	G	T	O	M	A	D	V	E	Y	O
A	N	C	W	A	P	I	O	L	N	V	S	O	A	Q	E	R	A	R
R	M	O	R	I	L	R	K	W	U	A	A	N	A	N	A	A	R	T
E	U	T	G	A	N	Y	R	T	V	I	O	Q	R	Y	Z	A	G	V
P	I	O	C	C	V	H	A	O	A	L	D	G	A	I	O	A	B	A
O	O	N	A	E	C	A	S	A	S	F	H	Y	U	I	O	V	J	V
N	L	Q	L	R	X	I	C	C	A	R	A	M	B	O	L	A	O	A
U	E	S	O	O	S	O	F	R	E	A	E	R	H	U	M	N	P	Q
Y	D	A	P	L	D	B	E	S	D	Ñ	T	Q	S	C	T	A	A	U
H	F	X	M	A	N	G	O	U	B	O	A	E	F	R	H	N	D	R
V	G	C	A	A	I	O	Q	Q	U	A	Y	B	Q	U	L	A	G	A
G	A	B	U	O	R	E	N	X	Y	C	A	E	A	B	M	B	W	Z
E	Z	N	C	U	J	Y	A	A	X	Ñ	P	U	Q	Y	R	U	Z	E
C	U	O	C	M	U	A	U	C	Ñ	N	A	R	H	V	A	A	X	R
S	C	R	O	L	W	D	V	N	A	E	P	A	F	Y	C	U	I	E
Q	O	Y	U	O	A	C	Z	B	E	A	Q	T	E	P	M	A	G	C

## CRUCIGRAMA

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											

### HORIZONTALES

1. Aceleración de una reacción por una sustancia.
2. Divinidad egipcia del sol. Palo de la bandera.
3. Punto cardinal. Hijo de Adán y Eva.
4. Antonio Nariño. Da brillo.
5. Ciudad del estado de Nevada, USA. Abreviatura de código.
6. Iniciales de Isabel Soto. Generador de electricidad. Organización Internacional del Trabajo.
7. No cree en Dios. Símbolo químico del Praseodimio. Símbolo químico del Litio.
8. Cava con azada. Aceites litúrgicos.
9. Corriente de agua. Conjunción inglesa.
10. Persona de mal carácter. Árabe, musulmán.
11. Pref. para piedra. Cocinan al fuego seco.

### VERTICALES

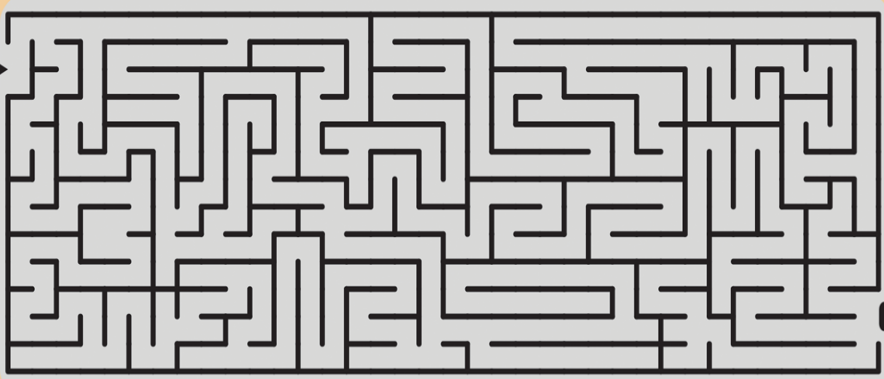
1. Archipiélago español en el Atlántico africano. Terminación ética.
2. Llamar la atención, sancionar.
3. Dios de la mitología escandinava. Apellido Inglés.
4. Estudia al ser humano.
5. Estados Unidos.
6. Inteligencia Artificial. Disco de vinilo. Compañía de internet.
7. Sigla nazi. Hijo de Dédalo.
8. Italiano. Colina, altura pequeña.
9. Día de la semana. Dios griego del amor.
10. Fundador mítico de la ciudad llamada Ilión. Divinidad egipcia.
11. Transbordador espacial. Botón de encendido.

## DIFERENCIAS

ENCUENTRA LAS SIETE DIFERENCIAS EN ESTOS DIBUJOS



## LABERINTO



## SOLUCIONES

N	V	S	A	V	L	O	T	I	T		
O	R	O									
O	R	A									
S	O	L	O								
I	L	R									
I	O	P									
N	D	C	O								
A	V	R									
E	L	A									
T	A	S									
A	S	I									



NOTAS

# Guía Servicios

La Noticia

## Tapicería Alexander

Reparación en General



Carros, botes, muebles, etc **704-431-9995**  
1134 N. Barkley Rd. Statesville, NC

## Sary's

Travel & Tax Services

### ¡Taxes!

- Personales y negocios
- Años anteriores
- Enmiendas
- Forma 1099 - W-7

**Boletos Aéreos**  
Mejoramos precios de competencia

Agentes autorizados del IRS



**Seguros de Autos**  
Pago Tickets de tráfico  
Reporte Criminal

**EL EXPRESO** Boletos a México

Envíos de Dinero y Paquetería

Abierto de lunes a sábado

7520 S. Tryon St., Unit B # 16, Charlotte NC  
1711 Tyvola Rd., Charlotte, NC  
704-900-2933 • 704-919-1464

## Claudio Carpet Cleaning

Rotovac Carpet Restoration System

**Limpieza Profesional de Alfombra**

- Casa • Apartamento
- Condominios • Oficinas

Llama hoy para estimado  
**704-858-7762 • 704-858-7761**

3 áreas por **\$59<sup>99</sup>**  
Pasillo Gratis!!!

## Remodelamos cocinas y baños

Los mejores precios en el mercado

- Counter de granito
- Pisos
- Luces
- Gabinetes
- Llaves del agua
- Calentador de agua
- Plomería
- Electrodomésticos nuevos

704-907-7724 • 704-719-6330

## NITTO'S TOWING SERVICE

Servicio las 24 horas

Local Desde \$40

Compramos Carros Para Junker, Chocados, Viejos, Descompuestos, Con o sin Titulo "Mejoramos Cualquier Precio de Competencia"

**704-451-0705**

## Yovani Towing Service

Servicio 24 horas  
Trabajo de noche

**704-249-5962**

Compramos carros viejos  
Pagamos Cash desde **\$100 a \$1000**

- Cubrimos Charlotte y alrededores
- Recojemos en 35 minutos
- Abrimos carros

## Soto Auto Glass

Hacemos instalaciones de vidrios (parabrisas), vidrios de puerta, vidrios traseros, retrovisores, etc.

**GARANTÍA DE POR VIDA**

Para todo tipo de autos y camiones.  
Servicio a domicilio gratis.

★ Llama para estimado gratis ★

**704-606-7751 • 704-492-1116**

## DE A CONOCER SU NEGOCIO O SERVICIO

¡Ponga su aviso aquí!

**704-568-6966**

# Lea las noticias más importantes cada mañana por email

Suscríbese al boletín

es **GRATIS**

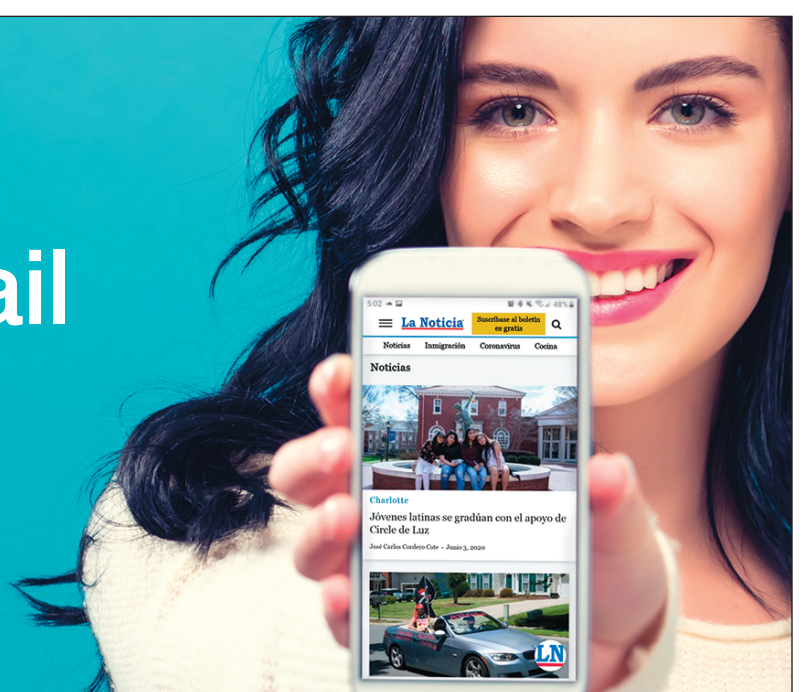
Para suscribirse visite: [LaNoticia.com](http://LaNoticia.com)

Toque el botón amarillo. Inmediatamente le aparecerá la ventana para suscribirse con su email.

Es muy fácil.

Y así cada mañana, a las 6 a.m. recibirá el boletín con las noticias más frescas del día.

**La Noticia**



## TE ESTAMOS BUSCANDO!

Actualmente estamos buscando trabajadores para invernadero que quieran ser parte de nuestro equipo de trabajo en Mills River, Carolina del Norte..

### Responsabilidades incluyen, pero no se limitan a:

- Cosecha, mantenimiento de cultivos, empaque y limpieza.
- Empaquetar productos en bolsas y cajas
- Etiquetar artículos para enviar
- Riego y aplicación de insecticidas y fungicidas en las plantas
- Reportar cualquier tipo de signo de insectos o enfermedades
- Limpiar el área de trabajo

### Requisitos:

- La experiencia en invernaderos y empacadora es una ventaja
- Capaz de levantar 15 libras - 20 libras
- Cómodo trabajo en una amplia gama de temperaturas de invernadero y a un ritmo de trabajo rápido.
- Buena coordinación de manos ojos y atención a los detalles
- No se requiere educación específica
- Trabajar en equipo
- Comprensión básica de inglés
- Debe tener un transporte propio ya que la ubicación no es una ruta de autobús

### Te ofrecemos:

- Trabajo a tiempo completo - Temporal / Lunes a sábado
- Horas de trabajo promedio de 54 / hora a la semana
- Paga \$ 12.67 USD por hora
- Horas fijas
- Oportunidad de crecer en la empresa



Lakeside

Candidatos calificados aplica enviando tu currículum a:

- HR@lakesideproduce.com ó
- Llame al 226-345-1693 ó
- Traiga su currículum a 648 Ladson Road, Mills River, NC 28759.

WWW.LAKESIDEPRODUCE.COM

## SOLICITA TRABAJADORES DE

# Jardinería



SOUTHERN  
SHADE TREE CO.

### Requisitos:

- Experiencia en mantenimiento de jardines
- Experiencia en construcción de jardines

**Estamos disponibles a capacitar si alguien está dispuesto a aprender y trabajar duro**

**\$14 a \$20  
basado en  
experiencia**

### Beneficios:

- Seguro de salud
- Seguro dental • Visión
- Opciones de seguro de vida
- Días de ausencia pagados
- Días festivos pagados
- Trabajo de tiempo completo todo el año

**Interesados llamar a Sergio Laris 704-241-7800**

**La Noticia™**

*¡Manténgase informado!*



Síguenos en:



/LaNoticia

LaNoticia.com



**Solicita:  
Instaladores para trabajar  
en impermeabilización  
de sótanos**

**\$15 por hora más oportunidad  
de bonificación semanal**

- Beneficios después de 90 días
- Debe tener licencia válida de conducir
- Se proporciona entrenamiento

Horario: Lunes a viernes de 7:00 a.m. hasta terminar  
7473 Hagers Hollow Dr, Denver, NC 28037-9176

**704-966-1771**



**merry  
maids®**

**solicita personas  
para posiciones  
de limpieza**

**No Noches, No fines  
de semana**

Vacaciones y días  
festivos pagados  
**\$500 de bono por  
ser contratada**

**¡Aceptamos  
TPS!**

Si no sabe inglés, No hay problema  
Documentación válida es requerida.

**llame al: 704-567-6694**

2300 Sardis Road North, Suite Q, Charlotte, NC 28227

## Agencia de Seguros

**Solicita  
Agentes de Seguros de Vida  
1/2 tiempo y tiempo completo**

**Ingresos  
\$45,000 a \$80,000  
al año, dependiendo la capacidad**

Deberán ofrecer a familias latinas  
el más nuevo y revolucionario programa de  
Beneficios en vida

- Deberán saber inglés básico
- Permiso para trabajar en USA

**¿Deseas formar parte de nuestro equipo?**



Llama a:  
**Nydia Tejada Abualkhair  
703-505-3375**

**Spencer Wallace  
240-315-1928**

**Hablamos español**  
5101 Central Ave.,  
Charlotte NC 28205



**UNO DE LOS PATRONOS MAS GRANDES DE MORGANTON**

**¿Quieres ser parte de una compañía exitosa y en crecimiento?  
¡Case Farms quiere hablar contigo!**



- ¡Comienza ganando \$13.30 la hora
- Ofrecemos buenos beneficios y horas estables
- Posibilidad de recibir ayuda de relocalización si vives a más de 100 millas de Morganton

**Para llenar una solicitud visite nuestra página de internet [www.casefarms.com/careers](http://www.casefarms.com/careers)  
Para más información llama al 828-438-6900**

704-568-6966

# Clasificados

<b>Empleos</b>	<b>Servicios</b>	<b>Renta vivienda</b>
<b>Venta varios</b>		<b>Venta vivienda</b>

**Empleos**

VARIOS

**Se necesitan**  
costureras, tapiceros y ayudantes para mantenimiento. Para compañía de tapicería de barcos en Cornelius, NC. Interesados llamar al 704-892-7913 preguntar por María.

**Don Ramón**  
Reparación - Instalación  
**Aire acondicionado y calefacción**  
(704) 582-1010  
21 años de experiencia

**ELECTRICIDAD Y PLOMERIA**  
**AIRE ACONDICIONADO - CALEFACCION**  
Instalamos y Reparamos  
704-907-7724  
704-719-6330

**DIRECTV SELECT PACKAGE!**  
Over 150 Channels, ONLY  
**\$35/month**  
(for 12 mos.) Order Now!  
Get a \$100 AT&T Visa Rewards Gift Card (some restrictions apply)  
CALL 1- 855-447-4302

**Servicios**

REPARACIÓN

**Don Jesús**  
**A/C Aire Acondicionado**  
**Plomería**  
**Limpieza de drenaje**  
**704-780-8100**

VARIOS

**DISH TV**  
\$59.99 For 190 Channels  
\$14.95 High Speed Internet.  
Free Installation,  
Smart HD DVR Included,  
Free Voice Remote.  
Some restrictions apply.  
Call 1-877-437-6581

**Renta vivienda**

HABITACION

Rento habitación en el area de la universidad 704-605-7079

**Reparación Técnica Garantizada**

- Aire Acondicionado
- Calefacción
- Neveras
- Estufas
- Boiler
- Lavadoras y secadora

704-920-0055

**Start Saving BIG**  
On Medications!  
**Up To 90% Savings**  
from 90DAYMEDS!  
Over 3500 Medications Available! Prescriptions Req'd.  
Pharmacy Checker Approved.  
CALL Today for Your FREE Quote. 855-792-6222

**Suscribete en:**  
[LaNoticiaPorEmail.com](http://LaNoticiaPorEmail.com)  
para leer las noticias más importantes del día.



Recibimos apoyo financiero de nuestros miembros. Este nos permite seguir reportando las noticias e información que usted necesita.

**Hágase miembro**

- es muy sencillo. Solamente visite [LaNoticia.com](http://LaNoticia.com) y toque el botón que dice: Hágase miembro



Nadie conoce el Vecindario como...

# COMPARE FOODS

QUALITY PRICE SERVICE / CALIDAD PRECIO SERVICIO

## SUPERMARKET

Pedimos cordialmente a todos nuestros clientes cumplir con las **normas de seguridad** sugeridas por las autoridades locales y les recordamos que el **uso de tapabocas es obligatorio** para el ingreso a nuestras tiendas.

**¡Si todos colaboramos, estaremos saludables!**



Usar tapabocas



Mantener el distanciamiento social



Lavarse las manos regularmente



Evitar pagar en efectivo



Hacer uso de los servicios delivery

### CARNICERÍA Y PESCADERÍA



Carne Molida Fresca de Res 80%  
**\$2.99** Lb  
Paquete Familiar



Rabo de Res Congelado  
**\$6.99** Lb



Chuletas de Cerdo Ahumadas  
**\$2.99** Lb



Paleta de Cerdo Entera Fresca  
**\$1.29** Lb

### FRUTAS Y VERDURAS



Tomatillos Mexicanos Frescos  
**79¢** Lb



Brócoli Fresco  
**99¢** Lb



Tomates Rojos Frescos  
**99¢** Lb



Uvas Rojas Dulces Sin Semillas  
**\$1.89** Lb

### ABARROTES



Mayonesa con Jugo de Limón McCormick  
**\$3.49**  
28 Oz



Harina de Maíz P.A.N.  
**2/\$4**  
Paquete 35.27 Oz



Creamas Variadas Cacique  
**\$2.97**  
15 Oz



Yuca Congelada La Fe  
**\$4.77**  
Bolsa 5 Lb



Hojas de Plátano El Sembrador  
**3/\$5**  
Paquete 16 Oz



Queso Fresco Supremo  
**2/\$5**  
10 oz



Yogurt Líquido Variados LaLa  
**\$2.97**  
Caja 4 Botellas



Cerveza Importada Modelo Especial  
**\$12.99**  
Caja 12 Latas o Botellas - 12 Oz

¿Quieres trabajar con nosotros? Aplica ahora a través de [Jobs.CompareCLT.com](https://www.jobs.compareclt.com)

201 W. Arrowood Rd.  
Charlotte, NC 28217  
**704-522-7100**  
Compare Foods Express

3112 Milton Rd.  
Charlotte, NC 28215  
**704-716-1009**

818 E. Arrowood Rd.  
Charlotte, NC 28217  
**704-716-1170**

3600 N. Sharon Amity Rd.  
Charlotte, NC 28205  
**704-536-3176**

4316 North Tryon St.  
Charlotte, NC 28213  
**704-596-3495**

2701 Freedom Rd.  
Charlotte, NC 28208  
**980-213-3513**

GRAN VARIEDAD DE PRODUCTOS MEXICANOS, CENTROAMERICANOS, SURAMERICANOS Y CARIBEÑOS. CARNICERÍA MEXICANA COMPLETA.

OFERTA VÁLIDA DEL 23 AL 29 DE SEPTIEMBRE DE 2020 ABIERTO TODOS LOS DÍAS DE 7AM A 10PM HORARIO ESPECIAL SÓLO PARA PERSONAS DE TERCERA EDAD (60+): DE 7AM A 8AM

ACEPTAMOS:  
• CHEQUES DE WIC  
• FOOD STAMPS  
• TARJETAS DE CRÉDITO

REALIZA TUS COMPRAS ONLINE A TRAVÉS DE [compareCLT.com/shop](https://www.compareclt.com/shop) Y TE LA LLEVAMOS HASTA TU CASA

Mayores de 65 años **10% de descuento sólo los martes**. Se excluyen los productos en oferta. Identificación requerida. NO VENDEMOS A MAYORISTAS. NOS RESERVAMOS EL DERECHO DE LIMITAR LAS CANTIDADES. NO SOMOS RESPONSABLES POR ERRORES TIPOGRÁFICOS. LAS FOTOGRAFÍAS UTILIZADAS SON PARA ILUSTRACIÓN SÓLO.